

BRAKE tuell

von Brakern für Brake
und Umgebung

Ausgabe Nr. 84
Juni 2021

THEMEN · NEWS · INFOS



Gratulation vom Leineweber
zum 80. Geburtstag

➔ Seite 8



Gut versorgt: Über 10 Jahre
Bielefelder Modell in Brake

➔ Seite 19

Echtes Handwerk aus Brake — für Brake
Seit über 90 Jahren sind wir für Sie da.

Mit der **ROLFCARD** genussvoll sparen!

3-in-1: Geldwertkarte, Gutschein, Rabattkarte
Ab 20 Euro Geldwert gibt es 10% des Wertes dazu!



BÄCKEREI ROLF
Seit 1922



BÄCKEREI ROLF
Seit 1922

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Thema	(ab) Seite
Berichte aus der Bezirksvertretung von Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD).....	3
SPD Brake	5
Bernd Bartsch – CDU-Ortsverband Brake/Milse	9
Heimattreu(n)de	15
Braker Kalender	16
Soziales	18
Verbrauchertipps.....	27

Faszination Golf
Sportlich • Familiär • Gesellig

Ein Beitrag für über 60 Golfplätze

Schnupperkurs für Jedermann nur: **19,-€**

Golfclub Ravensberger Land

mit 18-Loch-Par 72 Anlage
Informationen: Frau Barthel - Tel: 0 52 24 - 7 97 51
Südstraße 96 • 32130 Enger • www.gc-rl.de

Jetzt ist Heidelbeerzeit!

Hofladen Storck

Lübbecker Str. 109
32051 Herford-Laar
Tel.: 05221 - 32690

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr
Sa.: 9.00 - 13.30 Uhr

Heidelbeeren aus eigenem Anbau

W. DEHNE
GmbH & Co.KG

- ABFALLENTSORGUNG
- ABSETZMULDEN U. CONTAINER
- BAUAUSSCHACHTUNG • KANALBAU
- ABRUCH • PFLASTERARBEITEN

BI-Brake, Uferstraße 12-16
www.dehne-bielefeld.de **Tel. 76 062**

BRAKE *tuell*

Impressum

Redaktion:
Olaf Tiemann
olaf.tiemann@druckerei-tiemann.de

Erscheinungsweise: 4 x jährlich
Druckauflage: 7.500 Exemplare

Verteilung:
an alle Haushalte in Brake,
Milse und Stedefreund.

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe ist Freitag, der 3. September 2021.

Die 85. Ausgabe erscheint am 17. September 2021.

Herausgeber:
FOL Tiemann
GmbH + Co. KG

Grafenheider Straße 94
D-33729 Bielefeld-Brake

Telefon (0521) 97715-0
Telefax (0521) 97715-10

Produktion:
Druckerei Tiemann
GmbH + Co. KG

fol@druckerei-tiemann.de
www.druckerei-tiemann.de

Die angelieferten Textbeiträge spiegeln nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für unaufgefordert eingereichte Manuskripte keine Garantie der Veröffentlichung.

Berichte aus der Bezirksvertretung (BZV)

von Regina Klemme-Linnenbrügger (rkl), SPD-Bezirksvertreterin BZV Heepen



BZV Kurzgefasst

Errichtung eines Zaunes im Landschaftspark Jerrendorf (ehem. Bodendeponie) im Johannisbachtal

Auf der ehemaligen Bodendeponie an der Johannisbachau (eingezäunter Bereich) gibt es das Problem, dass Hundehalter auch jetzt während der Brutzeit ihre Hunde im Gelände freilaufen lassen, ohne sich an die Anleinplicht zu halten. Das Problem ist: Auf dem Gelände brüten seltene Vogelarten, wie die Feldlerche, die als Bodenbrüter durch freilaufende Hunde besonders gefährdet ist.

Das Umweltamt hat nun die BZV informiert und einen Kompromiss vorgestellt, bei dem die Wege nicht gesperrt, aber eine Teileinzäunung das Problem beseitigen soll. Auf Anregung der SPD sollen Tafeln aufgestellt werden, auf denen diese Maßnahme den Bürgerinnen und Bürgern erläutert werden soll.

Waldlehrpfad am Sieben-Teiche-Grünzug

Die Grundschule Brake hat sich für einen Waldlehrpfad mit Hilfe einer App an den Sieben-Teichen ausgesprochen. Sowohl von der Schule, den KiTas als auch allen Besucherinnen und Besuchern sollte die App BIPARCOURS benutzt werden können. Diese kostenlose App bietet die Möglichkeit, an verschiedenen Stationen Informationen zu vermitteln, Multiple-Choice-Fragen einzuspielen, Schätzfragen zu erheben und Kenntnisstände zu erfragen. Eine besondere Beschilderung ist dafür an den Sieben Teichen nicht erforderlich. Allerdings sollten zwei große Schilder auf den Waldlehrpfad und die App hinweisen. Der Umweltbetrieb ermittelt aktuell Bäume und Sträucher, die als ortsgebundenes Grundgerüst des Parcours dienen könnten.

Baumbestattungen auf dem Neuen Friedhof Brake (Brake -West)

Das Friedhofsamt informierte die BZV darüber, dass es auf dem Friedhof Brake-West frühestens ab dem Jahr 2022 Baumbestattungen geben könne.

Wanderweg-Beschilderung in Brake

Der Heimatverein Brake hat angeregt, in zentraler Lage in Brake eine Wanderweg-Beschilderung aufzustellen.

Da sich in Brake der Sieben-Teiche-Grünzug befindet und die Wanderwege Wappenweg, Stiftsweg, Sparrenweg, Pilgerweg zum Teil durch den Grünzug führen, es zudem noch den Höfe Weg sowie den Weg „A1“ in Brake gibt, wurde die Verwaltung gebeten, einen Standort für eine Wanderwegskarte zu finden.

Nach Auffassung der Heeper Bezirksvertreterinnen und Bezirksvertreter sollten diese Strecken in einer Freizeit- und Wanderkarte in Form einer Tafel ausgewiesen werden. Ein geeigneter Standort könnte etwa der Vorplatz des Braker Bahnhofes sein.

Meisterbetrieb
Friedrich

Heizung Sanitär

Herforder Straße 602 · 33729 Bielefeld
 Tel: 0521-762988 · Fax: 0521-3294040
 info@meisterbetrieb-friedrich.de
 www.meisterbetrieb-friedrich.de

Restaurant
Eickumer Landhaus

Öffnungszeiten:
 Mittwoch – Samstag 17:00 – 22:00 Uhr warme Küche
 sonn- und feiertags ab 10:00 Uhr durchgehend geöffnet
 Montag und Dienstag Ruhetag

Familienfeiern müssen nicht teuer sein!
 Saal bis 100 Personen

deutsche & österreichische Spezialitäten
 z.B. ORIGINAL WIENER KAISERSCHMARRN

sonn- und feiertags
mittags Vorspeise & Dessert gratis

mittwochs Schnitzeltag
Biergarten

Wir freuen uns, wieder für Sie geöffnet zu haben

Diebrocker Str. 454 – 32051 Herford – Tel.: 05221 31080
www.eickumerlandhaus.de

Einmündungsbereich Braker Straße / Engersche Straße

Der Einmündungsbereich der Braker Straße/Engersche Straße wurde nicht in den Bericht der Unfallkommission mit aufgenommen.

Nach einer Informationsvorlage des Amtes für Verkehr ist die Engersche Straße in den letzten Jahren keine Unfallhäufigkeitsstelle gewesen. Die Kriterien für eine solche Unfallhäufigkeitsstelle waren laut Unfallkommission nicht erfüllt.

Dazu gab es eine Nachfrage der SPD-Fraktion (Regina Klemme-Linnenbrügger), warum der Einmündungsbereich Braker Straße / Engersche Straße nicht in den Bericht der Unfallkommission mit aufgenommen worden sei. Sie schilderte, dass es im letzten Vierteljahr dort drei schwere Unfälle gegeben habe. Der gesamte Abschnitt der Engerschen Straße von der Einmündung Braker Straße bis Husumer Straße sei nicht verkehrssicher.

Das Amt für Verkehr wurde gebeten zu prüfen, ob dieser Bereich nicht doch als Unfallschwerpunkt mit aufgenommen werden muss.

Meinung der SPD ist, dass im Einmündungsbereich Braker Straße / Engersche Straße eine Maßnahme zur Verbesserung der Sicherheit erforderlich ist.



Unsere Leistungen für Ihre Gesundheit:

- Krankengymnastik und Physiotherapie
- Krankengymnastik ZNS (KG-ZNS nach Bobath)
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Massage
- Heißluft und Fango
- Kiefergelenkbehandlung (CMD)
- Elektro- und Ultraschalltherapie
- Funktionelle Orthonomie und Integration (FOI)
- Dorn-Therapie (Wirbelsäulenthherapie)
- Rückenschule
- Pilateskurse
- Schröpfen
- Kinesio Tape
- Hausbesuche



UNSER TIPP
Überraschen Sie doch Familie, Freunde oder Bekannte mit einem Gutschein. Wir gestalten diesen gerne auch individuell nach Ihren Wünschen!

Termine nach Vereinbarung!

 **Physiotherapie**
Alexander Buchwald

Hebridenstraße 44 | 33729 Bielefeld/Milse
Telefon: 0521 329138-4 | Telefax: 0521 329138-5
info@physio-buchwald.de | www.physio-buchwald.de

SPD

Johannisbachaue – eine Erfolgsgeschichte

Wie ein langes grünes Band erstreckt sich die Johannisbachaue unterhalb der Herforder Straße vom Jerrendorfweg bis zur Talbrückenstraße. Der Johannisbach schlängelt sich durch die Blühwiesen und Äcker. Die Johannisbachaue bietet einer Vielzahl verschiedener Brutvogelarten, aber auch Libellen und Schmetterlingen inzwischen eine Heimat.



Seit 2009 betreibt die Stadt Bielefeld hier eine Beweidung mit Heckrindern, die sich inzwischen prächtig gemacht haben und sich bei den Bielefelderinnen und Bielefeldern großer Beliebtheit erfreuen. In direkter Nachbarschaft grasen sie zu den

Störchen Hanni und Jo, die nun schon seit vielen Jahren hier regelmäßig „horsten“ und ihre Jungen aufziehen. Auch sie können sich der Aufmerksamkeit der Erholungssuchenden sicher sein. Seit 2015 wurden zudem von der Stadt Bielefeld drei kleine Teiche, die Blänken angelegt, um u.a. ein Revier für Frösche und Teichmolche zu schaffen und damit zugleich Nahrung für Störche und Greifvögel zu bieten.



Johannisbachaue oben: Hof Wehmeyer mit Haflingern, links: Heckrinder und Storchennest

Die Bezirksregierung Detmold wird voraussichtlich im neuen Regionalplan die Johannisbachaue als Naturschutzgebiet ausweisen. Von der hohen Schutzwürdigkeit der Aue war sowohl der Bielefelder Stadtrat, der sich bereits im Jahr 2016 dafür ausgesprochen hatte, das Gebiet unter Naturschutz zu stellen, als auch die Biologische Station Bielefeld-Gütersloh überzeugt.

Aber es gibt noch einiges zu tun. So muss z.B. der Johannisbach, der jenseits des Jerrendorfweges in Richtung Grafenheider Straße noch begradigt ist, seine ursprünglichen Win-

Familie sucht Grundstück oder Haus in Brake!

Wir wohnen mit unseren beiden Kindern hier in Brake und würden gerne ein Ein-, Zwei- oder Mehrfamilien-Haus bauen oder kaufen. Wenn Sie ein Baugrundstück oder Haus verkaufen möchten (jetzt oder zu einem späteren Zeitpunkt, mit oder ohne Altbestand), würden wir uns über Ihren Anruf sehr freuen. Sie erreichen uns unter der Telefonnummer: (0521) 55 61 35 38. Vielen Dank!

GARTEMANN GmbH

- Bedachung
- Industriedächer
- Asbestsanierungen
- Klempnerarbeiten
- Fassaden
- Zimmerarbeiten
- Gerüstbau, Gründächer
- Metaldächer

Grafenheider Str. 88a · 33729 Bielefeld
 Telefon 05 21 / 77 19 19
 mobil: 01 73 / 5 11 43 72
 E-Mail: gartemanngmbh@bitel.net



Zeit für was Neues.

Sparkassen-Autokredit.

- ✓ Ab 10.000 Euro
- ✓ Für Neu- und Jahresfahrzeuge

Ab **1,75 %**
effektivem Jahreszins*

* Elektro- und Hybridfahrzeuge noch günstiger. Bonitätsabhängig, gebundener Sollzinssatz ab 1,74 % p. a. für Nettodarlehensbeträge ab 10.000 €. Keine weiteren Kosten.

Beispiel: 1,75 % effektiver Jahreszins bei 10.000 € Nettodarlehensbetrag mit gebundenem Sollzinssatz von 1,74 % p. a., Laufzeit: 60 Monate. Sparkasse Bielefeld, Schweriner Str. 5, 33605 Bielefeld



Sparkasse
Bielefeld

SPD

dungen im Zuge der Renaturierung zurückerhalten. Dazu machten sich am 30. Mai der Heeper Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher und Regina Klemme-Linnenbrügger (SPD) als Mitglied der Bezirksvertretung vor Ort ein Bild.



Ortstermin in der Johannisbachau (Holm Sternbacher und Regina Klemme-Linnenbrügger) Fotos: Ramm-Schüller

Klemme-Linnenbrügger hat sich seit langem im Umwelt- und Klima-Ausschuss der Stadt Bielefeld dafür eingesetzt, die Johannisbachau unter Naturschutz zu stellen. Dabei ist ihr und auch Sternbacher wichtig, dass es ein Naturschutzgebiet ist, dass für die Bielefelder und Bielefelderinnen erlebbar bleibt. Wege durch die Aue sollen einen Blick auf die Natur ermöglichen und zur Entspannung mit der ganzen Familie einladen. „Toll wäre es, wenn man hier in der Nähe der Störche eine Plattform hätte, um das Treiben im Horst besser beobachten zu können. Das könnte noch eine Idee sein“, so Klemme-Linnenbrügger. Dem schloss sich Sternbacher an und betonte „mal sehen, was sich machen lässt“. Er ergänzt, „uns war immer wichtig, dass es eine Entwicklung an der Hofstelle geben kann, das könnte etwa ein Hof Café-Reiterhof sein“.

Eine Besonderheit des Ortstermins war, dass der Kuckuck mit seinem Ruf das Treffen während der gesamten Zeit begleitete. Natürlich wurde an diesem Tag auch den Störchen ein Besuch abgestattet.

rkl

Neuer Grillplatz an den 7-Teichen eingeweiht

In der letzten Ausgabe von Brake Aktuell hatte ich Sie darüber informiert, dass die Bezirksvertreter aller Fraktionen der Meinung waren, dass eine Verlagerung des bisherigen Grillplatzes an den 7-Teichen erforderlich sei.

Nachdem zwei Varianten diskutiert wurden, hatte die Bezirksvertretung sich für den Standort unterhalb der Glückstädter Straße entschieden. Die Verwaltung wurde gebeten, den Grillplatz dorthin zu verlagern.

Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher, Bezirksamtsleiter Peter Skarabis, Babette Schröder und Gartenbaumeister Oliver Licht (beide vom Umweltbetrieb) freuten sich, dass sie den neuen Grillplatz nun am 22. April einweihen konnten.

Babette Schröder vom Umweltbetrieb erklärte, der neue Platz sei wie bisher mit den aus zwölf Steinen bestehenden Sitzmöglichkeiten ausgestattet, den Untergrund habe man geschottert und in der Mitte einen Platz aus Steinen für den

TAGESHAUS-BRAKE

Teilstationäre Pflegeeinrichtung

Führen Sie ein selbstbestimmtes Leben in der eigenen Häuslichkeit und nutzen Sie tagsüber das Angebot der Tagespflege!



www.tageshaus-brake.de

Informationen erhalten Sie im

**Tageshaus-Brake
Braker Str. 115
33729 Bielefeld**

Tel. 0521 9887117

ZAHNZUSATZVERSICHERUNG

Starke Leistung für starke Zähne.



GRATIS Philips Sonicare*

* Bei Abschluss DentalPlus oder DentalBest, Antragsdatum 22.03.-30.09.2021, Versicherungsbeginn 01.04.-01.10.2021, vollständige Aktionsbedingungen: www.allianz.de/philips-bedingungen

Stefanie König & Mario Filipiak

Allianz Generalvertretung

Braker Str. 94

33729 Bielefeld

stefanie.koenig@allianz.de

Telefon 05 21.7 72 46 06

WhatsApp 05 21.7 72 46 06



SPD



v.l. Heepens Bezirksamtsleiter Peter Skarabis, Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher, Gartenbaumeister Oliver Licht und Babette Schröder vom Umweltbetrieb weihen den neuen Grillplatz an den 7-Teichen ein

Foto: Ramm-Schüller

Grill geschaffen. „Den müssen sich die Nutzer allerdings selbst mitbringen“ führt sie aus. „Der bisherige Brunnenring, der vorher als Grill diente, fehlt jetzt, weil dieser durch mutwillige Zerstörung schon vor längerer Zeit unbrauchbar geworden ist“, ergänzt sie.

Nachdem Anwohner sich über nächtlichen Lärm, laute Musik und Rauch vom alten Grillplatz beschwert hatten, wurde der jetzt an den neuen Standort verlegt. Die Wohnbebauung ist am neuen Standort ausreichend weit entfernt. Auch das Müllproblem wurde mitbedacht, es gibt zusätzliche Mülleimer in direkter Nähe zum Grillplatz.

„Das ist der ideale Standort“, freut sich Holm Sternbacher. „Hier können künftig Groß und Klein entspannte Sommertage genießen - wenn das nach Corona wieder möglich ist“, so Sternbacher weiter und richtet seinen Dank an den Umweltbetrieb. Er ist sich sicher, dass die Brakerinnen und Braker das neue Angebot gut annehmen werden.

rkl

**UNSERE UHREN
STELLEN WIR
NACH IHREN
BEDÜRFNISSEN.**

Abschiednahmen
ohne Zeitdruck.

**BESTATTUNGEN
NIEHAUS**

Braker Straße 48
33729 Bielefeld

Feldstraße 41
33609 Bielefeld

0521 7 60 11 | www.meinbestatter.de

**Wir sind für Sie da - so zuverlässig
wie ein Schutzengel.**

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Axel Heywinkel
Braker Str. 27, 33729 Bielefeld
Tel. 0521/7708380, Fax 0521/7708388
heywinkel@provinzial.de

Immer da, immer nah. **PROVINZIAL**
Die Versicherung der Sparkassen

**ELEKTRO
JUNKER**
GmbH

Beratung - Verkauf - Kundendienst

Der Radsportprofi

- zuverlässig
- kompetent
- preiswert

Braker Str. 29 • 33729 Bielefeld-Brake
Tel. (05 21) 7 69 10 • www.junker-it.com

➤ Gartengestaltung ➤ Zaunbau ➤ Baumfällungen ➤ Friedhofsgärtnerei

Thomas Barndt

- Gärtnermeister
- Garten- und Landschaftsbau

0521 771885 | galabau-barndt@web.de 33729 Bielefeld

Eine Ära geht zu Ende – nach fast 55 Jahren

Heinz Kossiek legt sein Amt als Ortsheimatpfleger nieder

Er ist in Brake bekannt wie ein „bunter Hund“ – Wer kennt ihn nicht? – Heinz Kossiek war fast 55 Jahre Brakes Chronist der Orts-geschichte. Nun legt er im Alter von 82 Jahren aus gesund-heitlichen Gründen zum 30. Juni 2021 sein Amt nieder.

Ich nehme dies zum Anlass, als Bezirksbürgermeister über sein Wirken der vergangenen fünf Jahrzehnte einen kurzen Abriss zu geben und einige Worte des Dankes an Heinz Kos-siek zu richten.

Am 24.10.1966 wurden Heinz Kossiek vom Rat der Gemein-de Brake die Aufgaben eines Chronikführers übertragen. Am 19.08.1988 erfolgte die Gründung des Braker Heimatvereins im ehemaligen Gasthof Welscher an der Herforder Straße. Heinz Kossiek wurde an diesem Tag zum ersten Vorsitzen- den des neu gegründeten Heimatvereines Brake gewählt. Um eine Doppelfunktion zu vermeiden, ließ er das Amt des Orts- heimatspflege s ruhen. In seiner Funktion als Heimatver- einsvorsitzender hat er seitdem jedoch die Ortschronik wei- tergeführt. Die Heimatpflege war ihm immer ein besonders Anliegen. 2010 wurde er dann erneut zum Ortsheimatpfleger ernannt, nachdem er sein Amt als Vorsitzender des Heimat-



oben: Laudatio und Besuch Holm Sternbacher zum 80. Geburtstag im Jahr 2019



links: 2008 Ansprache zum 20-jährigen Jubiläum des Heimatvereins Brake

Fotos: Privatarchiv Fam. Kossiek

vereins aufgegeben hatte. Vom Westfälischen Heimatbund und vom Stadtbezirk Heepen wurde Kossiek im Jahr 2016 für seine 50-jährige Tätigkeit geehrt.

Heinz Kossiek hat sich mit seinem Wissen und seinen Erfah- rungen seit fünf Jahrzehnten als Ortsheimatpfleger und für die Belange der Heimatpflege mit großem Engagement ein- gesetzt.

Das muss ihm erst einmal jemand nachmachen. Wir beide haben über die lange Zeit kontinuierlich eine gute Zusam- menarbeit gepflegt. Heinz Kossiek hat viel für Brake bewegt, hier möchte ich nicht zuletzt auch die neue Heimatstube nennen. Er hinterlässt seiner Nachfolgerin bzw. seinem Nachfolger große Fußstapfen.

Ich wünsche ihm für die Zukunft alles Gute und danke ihm von Herzen für seinen jahrelangen unermüdlichen Einsatz.

Ihr Bezirksbürgermeister Holm Sternbacher

Nach dem Ausscheiden von Heinz Kossiek ist das Ehrenamt des Orts- heimatspflege s für Brake neu zu besetzen. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich für weitere Informationen an das Bezirksamt Heepen, Herrn Peter Skarabis, Tel. 0521 513954, wenden. Informatio- nen über die Tätigkeit erhalten Sie auch über das Merkblatt zur Hei- matpflege in estfalen unter dem Link:

Vereinsmanagement - Westfälischer Heimatbund (whb.nrw)
„Merkblatt zur Heimatpflege“

HÖCKER
GESUNDE SCHUHE & ORTHOPÄDIE

Jetzt Termin vereinbaren!

HÖCKER ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
Inh. Ulrich Kossiek Braker Straße 60 · 33729 Bielefeld-Brake
Tel.: 0521-9456406-0 verkauf@schuhhaus-hoecker.de
hoecker.gesunde-schuhe.com

JAN CHRISTOPH SCHOLZ
Polster- & Raumausstattermeister

Höfeweg 66
33619 Bielefeld

Tel: 0521/1640133
Mail: info@js-scholz.de

JS-POLSTERWERKSTAETTE.DE

H Beckmann GmbH

Braker Str. 176
33729 Bielefeld/ Brake
Tel.: 0521/76 11 32

Sanitär • Heizung • Solar • Service

www.h-beckmann.de

Bernd Bartsch – CDU-Ortsverband Brake/Milse

Doppelt gewählt hält besser

Sie haben es wahrscheinlich den regionalen Medien entnommen, dass die Bielefelder CDU zweimal zur Wahl ihres Direktkandidaten für die Bundestagswahl am 26.09. dieses Jahres antreten musste. Bei der ersten Wahlveranstaltung war noch Michael Weber als Sieger und somit als Direktkandidat ausgerufen worden, nachdem er sich in der Stichwahl knapp gegen seinen Mitbewerber durchgesetzt hatte. Die abgegebenen Nein-Stimmen waren dabei den ungültigen Stimmen zugeordnet worden. Dadurch hätte es für Michael Weber auch zur absoluten Mehrheit gereicht.

Diese Wertung teilte der „Videoschiedsrichter“ in der Landes-CDU nach Übermittlung der Ergebnisse aber nicht. Die Nein-Stimmen sind als gültige Stimmen zu werten und hatten damit Auswirkung auf die erforderliche absolute Mehrheit, also mehr als 50% der abgegebenen Stimmen.

So war die erste Wahl am Ende des Tages bereits ungültig und ein komplett neues Spiel wurde angepfeifen. Das Ergebnis ist bekannt. Frau Dr. Angelika Westerwelle setzte sich in der Stichwahl mit einer deutlichen und auch absoluten Mehrheit durch, nachdem sie vor vier Jahren nach der Stichwahl Michael Weber noch den Vortritt lassen musste.

Und das, obwohl sie bei Ihrer Bewerbungsrede gegen eine imaginäre Regel der Bielefelder CDU verstoßen hatte. Diese soll besagen, dass man über alles reden kann, nur nicht über fünfzehn Minuten. Angelika Westerwelle hat es auf 25 Minuten gebracht. Dass sie dennoch einen klaren Wahlsieg erzielt hat, lag nach meinem Dafürhalten aber genau an dieser Rede. Sie war einfach gut, die beste an diesem Abend.

Unter anderem merkte Sie an, dass die Bielefelder CDU ihrer Meinung nach die Ratsmehrheit viel deutlicher, wenn nicht lauter, für die verfehlte Politik angehen müsste. Sachliche Gründe gäbe es ja zu genüge. Wie Recht sie doch hat. Meines Erachtens müsste auch der

Oberbürgermeister, der sich augenscheinlich eher als repräsentativer Grüßonkel versteht und nicht als Chef der Verwaltung, viel deutlicher in die Pflicht genommen, respektive für sein Versagen kritisiert werden.

War es nicht seine Idee, unsere Kinder und andere Eisläufer mit Unterstützung von Drohnen von den zugefrorenen Gewässern zu holen? Der Rest des Winterdienstes wurde hingegen eingestellt.


Bei den Corona-Zahlen hat es nicht geklappt. Im Ausländeramt scheint es nicht zu laufen, von der Kfz-Zulassungsstelle mal ganz zu schweigen. Die Altstadt wird weitgehend für den Autoverkehr gesperrt, bevor das Millionengrab Jahnplatz auch nur annähernd fertig gestellt worden ist. Der Umbau desselben musste ja noch vor der letzten Kommunalwahl durchgepeitscht werden. Es gab schließlich Zuschüsse. Prima, Zuschüsse wachsen bekanntlich auf Bäumen und kosten den Steuerzahler nix. Wenn wir es nicht besser wüssten...


Während man vor der Kommunalwahl das Fahrradparkhaus noch als erledigt bezeichnet hatte, holt man es jetzt um ein paar Meter versetzt, wieder aus der

Versenkung. Das grenzt schon an Wahlbetrug. Wer stört sich eigentlich an überirdisch abgestellten Fahrrädern? Das Geld für diesen Unsinn sollte, wie schon mehrfach erwähnt, lieber in die Instandsetzung der vorhandenen Radwege gesteckt werden.

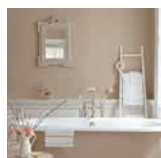
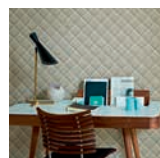
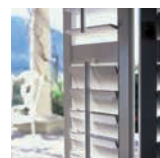
Wobei wir uns inzwischen ja fragen müssen, welches Geld eigentlich genommen werden soll. Die Steuereinnahmen sollen durch Corona um 181 Millionen Euro sinken. Aber Minus mal Minus ergibt mathematisch ja bekanntlich Plus. Und so haben unsere Helden der Ratsmehrheit dann offensichtlich wieder genug Geld, um ihre Träumereien zu verwirklichen. Mit den Steuern und Abgaben der anderen lässt es sich ja ohnehin am besten haushalten.

Sie sehen schon, an dieser Stelle hat mir Frau Dr. Westerwelle aber mal so richtig aus dem Herzen gesprochen. Es gab noch ein paar andere Punkte, die ich in unserem nachfolgenden Interview aufgegriffen habe. Auch die Antwort auf die Frage, warum sich die in Berlin lebende Dr. Angelika Westerwelle für das Bielefelder Direktmandat bewirbt, ergibt sich aus dem Interview: Sie ist Bielefelderin.

Das Interview haben wir ausnahmsweise digital geführt, wie es sich coronakonform gehört: 





Stoffe | Bodenbeläge | Tapeten | Farben | Sonnenschutz | Textile Raumgestaltung

Braker Str. 110 | 33729 Bielefeld | Fon 05 21 | 7 68 78 | www.lindemann-wohnkultur.de
Mo bis Fr 9 – 13 Uhr | 15 – 18 Uhr und Sa 9 – 13 Uhr



Angelika Westerwelle

Geboren? 1962, in Aachen, ausbildungs- und berufsbedingter Aufenhalt meiner Eltern in Aachen, Rückkehr nach Bielefeld 1966. Aufgewachsen bin ich in Senne I. Ich habe noch einen Bruder, der 1965 geboren ist.

Welche Schule(n) haben Sie besucht?

Grundschule Buschkampfschule Senne, Realschule Senne – 5. bis Ende Winterhalbjahr 7. Klasse – dann bin ich zum Hans-Ehrenberg-Gymnasium gewechselt. Dort war ich bis zur 10. Klasse. Die Oberstufe habe ich dann am Ratsgymnasium absolviert, da ich noch Latein lernen wollte wegen des Studienwunsches Geschichte.

Ist es dann Geschichte geworden?

Auch. Ich habe zwei Studiengänge, begonnen 1981 in Bonn und ab 1982 in Aachen.
·Dipl. Studiengang BWL: Abschluss Dipl.-Kaufmann 1988, RWTH Aachen

CDU – Angelika Westerwelle im Interview

(Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen)

·Magister-Studiengang: Geschichte, Politische Wissenschaften, VWL-Zwischenprüfung (Volkswirtschaftslehre) RWTH Aachen, Abschluss: Cambridge, GB-Master of Philosophy in International Relations, 1986.

·Graduiertenstudium als John J. McCloy Stipendiatin an der Harvard University, Kennedy School of Government, 1988-1990, Abschluss: Master in Public Administration (MPA).

·Promotion an der RWTH Aachen über die Kooperation zwischen Staat und Unternehmen in Japans internationaler Zusammenarbeit.

Beruf, beruflicher erdegang?

Als Unternehmerin beteilige ich mich mit meiner Firma an kleinen und mittelständischen Unternehmen, berate und begleite Startups als Business Angel.

Davor war ich viele Jahre Geschäftsführerin im Mittelstand in den Bereichen Maschinen- und Fahrzeugbau, Erdgas-Mess- und Regeltechnik, Anlagenbau, aber auch Konsumgüter tätig. Bei den Firmen handelte es sich immer um Größenordnungen von 250 bis 2500 Mitarbeitern. Immer produzierend, alle international aufgestellt mit

Produktion, Entwicklung, Vertrieb und Einkauf weltweit.

Darüber hinaus habe ich fünf Jahre Erfahrung als Unternehmensberaterin bei der Boston Consulting Group und Aix Partners gesammelt.

Sie waren auch Mitglied der Monopolkommission. Welche Aufgaben hatten Sie dort?

Ich war von 2008-2020 drei Amtszeiten lang Mitglied der Monopolkommission. Die Kommission berät die Bundesregierung in Fragen des Wettbewerbs und der regulierten Industrien (Post, Telekom, Energie, Bahn), sowie bei Ministererlaubnisverfahren bei Fusionen, z.B. Edeka Tengelmann. Die Kommission hat fünf Mitglieder, ähnlich, wie der Sachverständigenrat, jedes Mitglied ist gleichberechtigt für alle Themen zuständig.

Wie kommt man an ein solches Amt?

Der Wirtschaftsminister schlägt die Mitglieder vor, das Kabinett beschließt darüber und der Bundespräsident ernennt sie dann. Die Aufgabe ist ein Ehrenamt.

Wie sieht es mit Ihrem politischen Werdegang aus? Gab es eine besondere Initialzündung für Ihr politisches Engagement?

Nein, ich habe mich schon mit 12 Jahren für Politik und Geschichte interessiert. Zur Schulzeit war ich Klassen- und Schulsprecherin, Kreisvorsitzende der SchülerUnion Bielefeld, Beisitzer im Kreisvorstand der Jungen Union Bielefeld, Ortsvorsitzende der Jungen Union Senne, Mitglied im CDU Ortsverband Senne.

Während des Studiums RCDS Landesvorsitzende NRW, AstA Referentin etc. Ich habe mich dann aber entschieden, mein Studium ordentlich zu beenden und in den Beruf zu gehen, da ich Lebenserfahrungen ausserhalb der Politik „im richtigen Leben“ und die persönliche Unabhängigkeit für sehr wichtig halte.

Warum dann jetzt doch der Sprung in die Politik?

Wir stehen vor einer politischen Richtungswahl zwischen Pragmatismus und Ideologie. Das Land steht vor wirklich großen Modernisierungsaufgaben, das hat nicht erst die Pandemie gezeigt. Mein bisheriges Leben, meine Ausbildung, meine internationale Berufstätig-



Logopädische Praxis Detlef Woynar



**Behandlung von Sprech-, Sprach- und Stimmstörungen
von Kindern und Erwachsenen
LRS-Therapie nach GLT**




Jütlandstraße 34 a • 33729 Bielefeld-Brake
Tel.: 05 21/7 70 70 76 • Fax 05 21/7 70 79 70
www.logopaedie-woynar.de

wir backen für Sie !

ein reichhaltiges Brotsortiment
- für jeden Geschmack -

ofenfrische Brötchen
in reicher Vielfalt

Kuchen und Feingebäck
für Genießer

Braker Str. 92 · 33729 Bielefeld-Brake · Telefon 0521 / 76855

... doch Sie sollten wissen
wir sind nicht nur

- IHR BÄCKER -

bei uns bekommen
Sie auch - Käse und
Wurstspezialitäten,

- also - Frische aus einer Hand !



keit und die ehrenamtlichen Erfahrungen haben mir eine Menge mitgegeben, was für die anstehenden Herausforderungen nützlich sein kann.

Menschen engagieren sich vielfältig ehrenamtlich in Vereinen, Initiativen, Nachbarschaftshilfen usw. für unser Land, und das ist halt mein Versuch, mein Weg, zur Zukunft unseres Landes etwas beizutragen.

Welche politische Persönlichkeit hätten Sie gerne einmal getroffen bzw. würden Sie gerne einmal treffen?

John F. Kennedy

Armin Laschet – Wie schätzen Sie ihn ein. Wird er durch seine moderierende Art zuweilen unterschätzt?

Den Fehler haben die Römer bei Armin, dem Cherusker auch gemacht ...

Ich kenne Armin Laschet seit der Studienzeit, schätze ihn sehr und weiß genau, wofür er steht, wofür er seit seiner Jugend brennt: für ein starkes Deutschland inmitten eines starken, einigen Europas, für Toleranz und gesellschaftliche Freiheit, aber auch für

Modernisierung, für Leistung, Aufstieg, Ordnung und Sicherheit. Armin Laschet verkörpert für mich sehr gut die drei Wurzeln der CDU: konservativ, liberal und christlich-sozial. Ich bin überzeugt, er wird ein sehr guter Kanzler werden, und darauf freue ich mich schon. Nach Sachsen-Anhalt scheint der Niedergang der Sozialdemokratie weiterzugehen. Braucht es da noch eine „weitere“ sozialdemokratisierung der Union? Wer vertritt sonst den Arbeitnehmer, der mit seinen Steuern und Abgaben einen ganz wesentlichen Beitrag für unseren Staat, für unser Gemeinwohl leistet!?

Die verlässliche Heimat des redlichen Bürgers, der mit seinem Einsatz, seiner Arbeit und seinen Steuern diesen Staat am Laufen hält, ist schon immer die CDU gewesen. Das gilt heute mehr denn je, und das wird auch unsere zukünftige Politik bleiben.

Die klassische Sozialdemokratie, die den Menschen durch Arbeit Aufstieg ermöglicht und ihre Lebensleistung beschützt hat, gibt es schon lange nicht



OSTEOPATHIE
Emtmeyer

Kurs auf Ihre Gesundheit

Arne Emtmeyer
Heilpraktiker, Physiotherapeut

Termine nach Vereinbarung

Tel. 05221.17 29 506
Mobil 0175.646 13 05

Am Schachtsiek 8
32051 Herford

www.osteopathie-emptmeyer.de

**Täglich kostenloser Lieferservice
in GANZ BIELEFELD**

**Medikamente nach Hause oder zum Arbeitsplatz
Bis 15 Uhr bestellt und noch am gleichen Tag geliefert
Einfach bestellen per Telefon oder bequem per App**

Jetzt App runterladen und Rezepte mobil vorbestellen!



Foto von
Rezept oder
Packung



Barcode
scannen



PZN oder
Name
eingeben



zur
Wunschzeit
abholen



oder
liefern
lassen

Wenn Apotheke - dann BUSCH-APOTHEKE.

**BUSCH
APOTHEKEN**

BRACKWEDE • BRAKE • KESSELBRINK • RUSSHEIDE
www.busch-apotheken.de

**Wir liefern kostenlos
in ganz Bielefeld**



Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play



Bequem bestellen
per App

CDU – Angelika Westerwelle im Interview

mehr. Das ist heute eine akademische Lehrveranstaltung links- und selbstverliebter Kühnert-Jünger, die, wenn sie können, die LINKE noch links überholen möchten. Personen wie Scholz sind da nur noch Feigenblätter, leider. Und das spüren die Menschen natürlich.

Welches sind Ihrer Meinung nach die drei größten Herausforderungen bzw. Aufgaben für die nächsten vier Jahre bzw. Weichenstellungen für die weitere Zukunft?

Erstens unsere Wirtschaft, auch die Weltwirtschaft, darf uns nach Corona nicht abschmieren, das wäre angesichts der hohen Schulden tödlich.

Zweitens, wir müssen Klimaschutz mit Arbeit und Wissenschaft versöhnen, um führendes Industrieland zu bleiben, Arbeitsplätze zu sichern und klimafreundliche Technologien in die Welt zu exportieren.

Drittens, wir müssen Staat und Verwaltung mutig modernisieren, schneller werden, weniger endlos prüfen und zerreden, sondern beherzt umsetzen. Lieber 80% umsetzen, als 120% planen.

Damit wir vorankommen, mit Digitalisierung, moderner Bildung besserer Verkehrsinfrastruktur und vielen Themen mehr.

Welche politische Aufgabe würden Sie im nächsten Bundestag am liebsten übernehmen?

Jede, die mithilft, unser Land voranzubringen.

Zum Abschluss noch ein paar allgemeine Fragen zu Ihrer Person: Welches ist ihr Lieblingsort in Bielefeld?

Das ist schwierig, bei der Vielfalt schöner Ecken in der Stadt: am Ende aber wohl schon die Altstadt, mit ihrer Dichte an Kultur, Gastronomie und interessanten Geschäften, Kirchen und Plätzen.

Welcher ist es allgemein?

Jeder Meeresstrand- am allerliebsten auf einer Nordseeinsel.

Wobei können Sie am besten entspannen?

Beim Gärtnern und Gassi gehen.

Gassi gehen? – Ja, mit Kira, einer blonden Labradorhündin, die ich 2013 aus

dem Bielefelder Tierheim übernommen habe. Eine der besten Entscheidungen meines Lebens.

Lieblingsspeise(n), -getränk(e)?

Spaghetti Arrabiata, Wasser und Wein.

Urlaubsziel?

Aktuell mein Garten, vor Corona: Texel, Toskana, Mallorca Österreich und die Schweiz

Wenn Sie mal ganz viel Zeit hätten, was würden Sie dann am liebsten tun?

Tue ich gerade: Sich engagieren und versuchen, die Politik etwas besser zu machen.

Ein Schönes Schlußwort. Vielen Dank für das ausführliche Gespräch.

So liebe Leserinnen und Leser, für ausreichend Lesestoff im Urlaub ist jetzt gesorgt. Erholen Sie sich gut, bleiben Sie gesund und auch ein bisschen vorsichtig.

Bernd Bartsch



Hantels Galabau
Garten und Landschaftsbau

WIR STEMMEN ES FÜR SIE !

- ✓ **Baumpflege und Baumfällung**
- ✓ **Gartenpflege**
- ✓ **Gartengestaltung**
- ✓ **Dachbegrünung**
- ✓ **Pflasterarbeiten**
- ✓ **Teichbau**
- ✓ **Zaunbau**
- ✓ **Rodungsarbeiten**
- ✓ **Pflanzenarbeiten und Erdarbeiten**
- ✓ **Bewässerung und Entwässerung**

Lukas Hantel | Maagshöhe 11 | 33729 Bielefeld | Tel. 017631013781
mail@hantels-galabau.de | www.hantels-galabau.de

BARCZEWSKI



Barczewski GmbH · Grafenheider Straße 10 · 33729 Bielefeld
T 0521 977 27-0 · F 0521 977 27-27 · M 0171 220 1032
info@barczewski.de · www.barczewski.de

✓ Steildach ✓ Flachdach ✓ Fassade



Entdecken Sie bei uns die aktuellen Haartrends – in Schnitt und Coloration individuell abgestimmt auf Ihren Typ... Wir freuen uns auf Sie!

Salon Ellermann

Inh. Frank Boddin

Rügener Straße 1 • 33729 Bielefeld
Tel. 05 21/76 21 61

Gesangunterricht

CHRISTEL BRINDÖPKE

Gesangunterricht – Stimmaufbau – Stimmgesundheit
Auch als Online-Unterricht möglich!
c.brindoepke@bitel.net
Tel.: 0521 - 889657



HEIBROCK

Brennstoffe GmbH

Heizöle • Kohlen • Holzkohle • Gas
Holzbrikett • Kaminholz • Holzpellets



Gustav-Bastert-Straße 8
33719 Bielefeld-Heepen
Tel. 05 21 | 33 64 09
Fax 05 21 | 33 21 20
info@heibrock-brennstoffe.de
www.heibrock-brennstoffe.de



Dipl.-Mathematikerin
LILLI TREBLER
STEUERBERATERIN

Mikadoweg 9
33729 Bielefeld
Tel.: (0521) 39 04 10
www.steuerberaterin-trebler.de

STEUERBERATERIN

- Steuererklärungen
- Jahresabschlüsse
- Buchführung
- Besteuerung von Photovoltaikanlagen



Rolf Steffen

Dach · Bau · Service

Zimmerermeister

Glückstädter Str. 56a
33729 Bielefeld
Mobil: 01 71 4 63 60 28

www.steffen-Dachbau.de
steffen-holzbau@gmx.de



REWALD

#Wir sind Handwerk

GEBÄUDE SANIERUNGEN

Tobias Rewald
Mobil: 0171 6852845
www.rewald-renovierungen.de



Ruth Köhne

Lieder und Gedichte in Corona-Zeiten

Nach einem langen Jahr Pandemie und dem Verzicht auf viele lieb gewordenen Gewohnheiten, gibt es ein Nachdenken über das, was anders geworden ist, in dem zurückliegenden Jahr.

Was haben wir vielleicht neu dazu gewonnen, was ist uns wichtig geworden?

Ich habe Lieder von Reinhard Mey wieder neu entdeckt. Seine Texte haben an Aktualität gewonnen. So z.B. in **„die Mauern meiner Zeit“** von 1988:

„...der Himmel hat sich abgewandt die Zuversicht versiegt, manchmal ist's, als ob alle Last auf meinen Schultern liegt. Doch tief aus meiner Ohnmacht und aus meiner Traurigkeit sprühe ich das Wort „Hoffnung“ auf die Mauern meiner Zeit.“

Die gleiche Stimmung, nachdenklich, aber auch voller Hoffnung finden wir in **„Soviele Sommer“**:

„Lass uns den Sommertag heut' glücklicher leben, wie viele Sommer mag es noch geben...“

oder auch in **„Zeit zu leben“**:

„nichts bleibt, nichts bleibt, nichts bleibt, kein Ring, kein Gold, kein Leid,-- Es wird Zeit zu leben, endlich Zeit, zu leben..“

Und dann, aus einem seiner beliebtesten Lieder von 1974: **„Über den Wolken“**

„ ... muss die Freiheit wohl grenzenlos sein, alle Ängste, alle Sorgen sagt man liegen darunter verborgen, Und dann, würde, was uns groß und wichtig erscheint Plötzlich nichtig und klein...“

Es lohnt sich, an warmen Sommerabenden sich an diese Lieder von Reinhard Mey zu erinnern!

Auch in den Gedichten von Rose Ausländer (1901-1988), die deutsch-jüdische Schriftstellerin, die die meisten ihrer Gedichte nach der Befreiung aus dem Ghetto von Czernowitz schrieb, klingt deutlich: Ich lebe noch, ich darf leben!

Hier zwei ihrer Gedichte:

Hoffnung

*wer hofft,
ist jung*

*Wer könnte atmen
ohne Hoffnung*

*dass auch in Zukunft
Rosen sich öffnen*

*ein Liebeswort
die Angst überlebt*

Notizen

*Und Wiesen gibt es noch –
Und Bäume
Sonnenuntergänge
Und Meer –
Und Sterne
Und das Wort
Das Lied
Und Menschen
Und*

Zur gleichen Generation gehört auch Mascha Kalèko (1907-1975). Auch sie überlebte den Holocaust. In dem kleinen Gedichtband „Mein Lied geht weiter“ finden sich unter der Überschrift **„Rezept“** diese Mut machenden Schlusszeilen:

*„ ...Zerreiß deine Pläne. Sei klug
Und halte dich an Wunder.
Sie sind schon lange verzeichnet
Im großen Plan.
Jage die Ängste fort,
Und die Angst vor den Ängsten.“*

Und, wer es noch nicht kennt, eines der späten Gedichte von B. Brecht (1954) zum Schluss:

Vergnügungen

*Der erste Blick aus dem Fenster am
Morgen
Das wiedergefundene alte Buch
Begeisterte Gesichter
Schnee, der Wechsel der Jahreszeiten
Die Zeitung
Der Hund
Die Dialektik
Duschen, Schwimmen
Alte Musik
Bequeme Schuhe
Begreifen
Neue Musik
Schreiben, Pflanze
Reisen
Singen
Freundlich sein.*

TIPP:

Zum Verschenken: **„Sei gut zu Dir“**

Ein kleiner Lyrikband mit zeitgenössischen Gedichten rechtzeitig im Corona-Jahr 2020 im Insel-Verlag erschienen.

**Autohaus
FRITZ KOCH**



**Wissen • Können • Leidenschaft
... seit 1933**

**Auf'm Kampe 1
33729 Bielefeld
Tel. 05 21 - 76 11 05**

Heimatverein Brake



Es geht wieder weiter!

Nach den Corona-Lockerungen für den Raum Bielefeld, geht es auch im Heimatverein wieder weiter!

Ab Juli ist die Heimatstube wieder sonntags von 10.30 Uhr bis 12.30 Uhr geöffnet.

Jeden 3. Donnerstag im Monat trifft sich unsere Skatgruppe von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr.

Auskunft gibt Siegfried Weber, Tel 0521-77539 oder Handy 015170837600

Jeden 3. Freitag im Monat trifft sich unsere Frauengruppe mit Kaffeetrinken von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Auskunft gibt Ulrike Schäferbarthold Tel 0521-76793

Am 26. Juni findet nach längerer Zeit wieder eine Vorstandssitzung mit Beirat statt, auf welcher weitere Aktivitäten beraten werden. Geplant ist es, einen Grillnachmittag durchzuführen!

Nachholung der Jahreshauptversammlung

Alle Mitglieder werden diesbezüglich rechtzeitig per Post benachrichtigt.

Die angekündigte Urlaubsfahrt vom 11. bis 18. Juli 2021 zum Einfelder See findet unter Corona-Bedingungen (Busgruppenfahrt nur nach erfolgter Impfung) statt.

Durch einige Absagen sind noch Plätze frei geworden. Bei Interesse wird um kurzfristige Anmeldung bei Siegfried Weber, Tel. 0521-77539 oder Handy 0151-70837600, gebeten.

Wie durch die Presse bekannt gemacht, tritt der Ortsheimatpfleger von Brake und Gründer des Heimatvereins Brake, Heinz Kossiek, aus gesundheitlichen Gründen zum 30.06.21 zurück.

Sein Nachfolger soll eventuell ein Mitglied aus dem Heimatverein werden. Nähere Informationen hierzu in der nächsten Ausgabe von BrakeAktuell.

Siegfried Weber

mobilitas®
IHR PFLEGE- UND SOZIALTEAM
KOMPETENT & FLEXIBEL



Pflegedienstleiterin
Nicole Wend

Unser ambulanter Pflegedienst **Mobilitas GmbH** hat seit September letzten Jahres einen Standort in Brake, an der Braker Str. 72, mit dem Schwerpunkt Palliativversorgung.

Ziel der Palliativmedizin ist es, schwerkranken Menschen in ihrer vertrauten Umgebung ein würdevolles, geborgenes Leben zu ermöglichen, was sich immer an ihren persönlichen Wünschen und Bedürfnissen orientiert.

Wir begleiten und unterstützen Sie und Ihre Angehörigen mit einem qualifizierten Team. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wir beraten Sie gern!

Mobilitas GmbH
Braker Str. 72
33729 Bielefeld
Tel: 0521 96 75 44 66



Traumfänger
HOSPIZVEREIN

Den Tagen mehr Leben geben

Der Hospizverein Traumfänger Bielefeld e.V. unterstützt die Wünsche und Bedürfnisse der Sterbenden und ihrer Angehörigen. Wesentlicher Bestandteil ist das Engagement ehrenamtlicher Mitarbeiter. Sie schenken Zeit für Gespräche, lesen vor, begleiten kleinere Spaziergänge und entlasten durch ihr Dasein die Angehörigen.

Unsere Hilfen stehen jedem Menschen offen, unabhängig von Religion, Nationalität, Weltanschauung, Art der Erkrankung und sind kostenfrei.

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt und beraten Sie gern!

Sie finden uns in den Räumlichkeiten der Mobilitas GmbH:

Braker Str. 72
33729 Bielefeld
Tel: 0521 96754468
E-Mail: info@traumfaenger-bielefeld.de

Der Brake Kalender 2021

WOCHE	JANUAR 53 1 2 3 4	FEBRUAR 5 6 7 8	MÄRZ 9 10 11 12 13	APRIL 13 14 15 16 17	MAI 17 18 19 20 21 22	JUNI 22 23 24 25 26
Montag	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Dienstag	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Mittwoch	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Donnerstag	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24
Freitag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
Samstag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Sonntag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27

WOCHE	JULI 26 27 28 29 30	AUGUST 30 31 32 33 34 35	SEPTEMBER 35 36 37 38 39	OKTOBER 39 40 41 42 43	NOVEMBER 44 45 46 47 48	DEZEMBER 48 49 50 51 52
Montag	5 12 19 26	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Dienstag	6 13 20 27	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Mittwoch	7 14 21 28	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Donnerstag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
Freitag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31
Samstag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Sonntag	4 11 18 25	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26

Neujahr 01. Januar
Karfreitag 02. April
Ostermontag 05. April

Ges. Feiertag Himmelfahrt 01. Mai
Pfingstmontag 13. Mai

01. Mai Fronleichnam 03. Juni
13. Mai Ges. Feiertag 03. Oktober
24. Mai Allerheiligen 01. November

Weihnachten 25./26. Dezember

Sommerferien: 05.07.21 bis 17.08.21 · Herbstferien: 11.10.21 bis 23.10.21
Weihnachtsferien 21/22: 24.12.21 bis 08.01.22



**Hat Dein Auto auch mal Beulen,
brauchst Du nicht gleich zu heulen.
In Bielefeld-Milse auf dem Hönerfeld,
lackiert man noch für kleines Geld.**

Beckmann Autolackiererei
die freundliche Lackiererei in Ihrer Nähe
Tel. 0521/761130

wir gehen zu . . .




Holzweiler's Schnellimbiss

Braker Str. 46a · Bielefeld-Brake · Tel. 0521/76 14 16

HD Kottmeyer

GEBÄUDEDIENSTE

H.-D. Kottmeyer-Gruppe

Sie erreichen uns:
Fon: 0521.164640-0
bielefeld@hdkottmeyer.de
www.hdkottmeyer.de

GEBÄUDEREINIGUNG
PARKETTBEARBEITUNG
SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

Fr 25.06.21	Erscheinungstermin Brake Aktuell Nr. 84
Sa 26.06.21	
So 27.06.21	
Mo 28.06.21	
Di 29.06.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 30.06.21	
Do 01.07.21	
Fr 02.07.21	
Sa 03.07.21	
So 04.07.21	
Mo 05.07.21	
Di 06.07.21	Abfallkalender: Biotonne
Mi 07.07.21	
Do 08.07.21	
Fr 09.07.21	
Sa 10.07.21	
So 11.07.21	
Mo 12.07.21	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 13.07.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 14.07.21	
Do 15.07.21	
Fr 16.07.21	
Sa 17.07.21	
So 18.07.21	
Mo 19.07.21	
Di 20.07.21	Abfallkalender: Biotonne
Mi 21.07.21	
Do 22.07.21	
Fr 23.07.21	
Sa 24.07.21	Trial Ravensberger Land / Lauf zur Deutschen Trialmeisterschaft 2021
So 25.07.21	
Mo 26.07.21	
Di 27.07.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 28.07.21	
Do 29.07.21	
Fr 30.07.21	
Sa 31.07.21	
So 01.08.21	
Mo 02.08.21	
Di 03.08.21	Abfallkalender: Biotonne
Mi 04.08.21	
Do 05.08.21	
Fr 06.08.21	
Sa 07.08.21	
So 08.08.21	
Mo 09.08.21	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 10.08.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 11.08.21	
Do 12.08.21	
Fr 13.08.21	
Sa 14.08.21	
So 15.08.21	
Mo 16.08.21	
Di 17.08.21	Abfallkalender: Biotonne
Mi 18.08.21	

Do 19.08.21	
Fr 20.08.21	
Sa 21.08.21	
So 22.08.21	
Mo 23.08.21	
Di 24.08.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 25.08.21	
Do 26.08.21	
Fr 27.08.21	
Sa 28.08.21	
So 29.08.21	
Mo 30.08.21	
Di 31.08.21	Abfallkalender: Biotonne
Mi 01.09.21	
Do 02.09.21	
Fr 03.09.21	Redaktionsschluss Brake Aktuell Nr. 85
Sa 04.09.21	
So 05.09.21	
Mo 06.09.21	Abfallkalender: Wertstoffe
Di 07.09.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 08.09.21	
Do 09.09.21	
Fr 10.09.21	
Sa 11.09.21	
So 12.09.21	
Mo 13.09.21	
Di 14.09.21	Abfallkalender: Biotonne
Mi 15.09.21	
Do 16.09.21	
Fr 17.09.21	Erscheinungstermin Brake Aktuell Nr. 85
Sa 18.09.21	
So 19.09.21	
Mo 20.09.21	
Di 21.09.21	Abfallkalender: Restmüll
Mi 22.09.21	
Do 23.09.21	
Fr 24.09.21	

Alle Angaben auf dieser Doppelseite ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Die Termine des Abfallkalenders haben ihre zentrale Gültigkeit nur für Brake. Im übrigen Verteilgebiet der Zeitung kommt es zu Verschiebungen.

ACHTUNG!

Wegen der aktuellen Entwicklung des Corona-Virus sind zur Zeit keine genauen Termine verfügbar!

Von Freunden empfohlen...



Wir bauen Traumküchen, die Sie sich leisten können!

Sonderaktionen auf unserer Internetseite

Immer eine Idee besser!

KÜCHEN
LAKER

Kreativ · Kompetent · Zuverlässig

Siedlung Grafenheide 21
33729 Bielefeld-Brake
Telefon (0521) 521 77 10
www.kuechen-laker.de
info@kuechen-laker.de

Öffnungszeiten:

Mo. 15.00 - 18.00 Uhr
Di., Do., Fr. 10.00 - 18.00 Uhr
Mi. geschlossen
Weitere Termine nach Vereinbarung

buschmann

Technische Gebäudeausrüstung

- Sanitär • Heizung
- Wartung • Bauklempnerei
- Alt- und Neubau-Planung und Sanierung

Eckendorfer Straße 111a · 33609 Bielefeld
Tel. (0521) 972 38-0 · Fax (0521) 972 38-20

www.buschmann-tg.de · info@buschmann-tg.de

HELFEN AN MEHR ALS NUR EINER STELLE.



Als Bestatter ebenso wie als Feuerwehrmann.

BLEICHSTR. 221 · HOFSTR. 37
BRAKER STR. 101
www.bestattungshaus-bielefeld.de

Telefon 0521-3 75 68

BESTATTUNGSHAUS
Elbreder · Kley
Inh. Andreas Hudalla

Förderverein der Kita Brake Rottsiek e.V.

Luftballons über Brake

Wer am Pfingstmontag vereinzelt bunte Luftballons über Brake schweben sah, hat kein lang ersehntes Dorffest verpasst, sondern die Wunschballons der Schnitzeljagdteilnehmer vom Förderverein der Kita Brake entdeckt.

Um den Kindern der Kita, die schon so lange auf so viele Freizeitaktivitäten verzichten müssen, etwas Besonderes am Feiertag zu bieten, hat der Förderverein eine Schnitzeljagd durch Brake organisiert und alle Familien der Kita eingeladen mitzumachen. Da Corona bedingt nicht alle gleichzeitig loslaufen durften, startete alle 5 Minuten die nächste Familie auf einen Abenteuer-spaziergang durchs Dorf. An insgesamt 7 Stationen mussten die Kita-Kinder altersgerechte Aufgaben erfüllen, um den nächsten Hinweis zur folgenden Station zu erhalten. Am Ende durften alle Schnitzeljäger einen Wunsch auf eine Postkarte schreiben und an einem Luftballon auf die Reise schicken, auf dass er in Erfüllung geht. Ganz vorne mit dabei, der Wunsch „dass Corona vorbei ist“.

Auch der Förderverein hofft auf eine baldige Rückkehr zur Normalität nachdem in den vergangenen 14 Monaten fast alle geplanten Projekte und Veranstaltungen ausfallen mussten. So konnte das Langzeitprojekt Musikalische

Früherziehung nicht weitergeführt werden, da Externen der Zutritt zur Kita untersagt ist. Auch der Flohmarkt im Mai fiel Corona zum Opfer, gleich zweimal. Eine Teilnahme beim Weihnachtsmarkt im Gemeindehaus war ebenfalls nicht möglich, da eben dieser Weihnachtsmarkt nicht stattfinden durfte.

Aber der Förderverein hat sich einiges einfallen lassen: Um die fehlenden Einnahmen aufzufangen, wurden Nikolaus-

tüten zum Kauf für Kinder und Erwachsene angeboten. Über 100 Bestellungen sind eingegangen und wurden von vielen engagierten Eltern Corona konform in einsamer Heimarbeit bestückt, verpackt und verteilt.

Während der kompletten Kita-Schließung im Frühjahr 2020 konnten die Kinder per YouTube-Video mit Gudula Koch von der Musikalischen Früherziehung und dem Förderverein auf einen Mit-Mach-Spaziergang durch Brake gehen und im Winter wurde eine wöchentliche Videokonferenz für die Kleinsten arrangiert, bei der zusammen gebastelt, gerätselt und gesungen wurde.

Im Hintergrund wurde das Projekt Sinnespfad in der heimischen Garage eines Vaters weitergeführt und Hochbeete auf dem Außengelände der Kita aufgestellt, die nun auf Bepflanzung durch die Nachwuchs-Gärtner warten.

„Wir haben versucht, weiterzumachen und für die Familien präsent zu bleiben, damit wir gemeinsam neue spannende Projekte für unsere Kinder starten können, wenn die Krise vorbei ist.“

Wer mehr über den gemeinnützigen Verein erfahren und die Arbeit unterstützen möchte, kann sich auf www.foerderverein-kita-brake.jimdo-site.com und auf Facebook informieren.



Ihr Marktplatz der Frische

Peilicke

**Jede Woche Top Qualität
zum "spitzen Preis"
Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr E-Peilicke + Team**

**Waagestraße 6 · 33729 Bielefeld-Brake · Tel. (05 21) 9 77 45 37
Wir sind Montag bis Samstag von 08.00 – 21.00 Uhr für Sie da!**



Gut versorgt in Brake



Im Oktober 2010 ist am Wefelshof 9 die erste Wohnanlage des Bielefelder Modells in Brake bezogen worden. Mit 42 barrierefreien Wohnungen und einem Wohncafé hat die BGW Bielefelder Gesellschaft für Wohnen und Immobiliendienstleistungen am Braker Marktplatz das von ihr entwickelte Konzept des selbstbestimmten Wohnens mit Versorgungssicherheit umgesetzt. Als Kooperationspartner der BGW ist der AWO Kreisverband Bielefeld mit einem ambulanten Pflegeteam rund um die Uhr vor Ort: Seine 24-stündige Präsenz garantiert, dass nicht nur die Mieterinnen und Mieter im Bielefelder Modell, sondern auch die Menschen im umliegenden Quartier bis zum Lebensende sicher und gut versorgt in ihrer vertrauten Umgebung wohnen bleiben können. „In den vergangenen mehr als zehn Jahren ist die Erfahrung in der Versorgung gewachsen und hat sich die Pflege stetig weiterentwickelt. Hier erfolgt nicht nur eine medizinische Begleitung, sondern auch eine Lebensbegleitung, hier sind Beziehungen entstanden, die Vertrauen schaffen“, sagt die AWO-Quartierskoordinatorin Susanne Lotte.

Um die 40 hilfs- und pflegebedürftige Personen nehmen die Unterstützung des AWO-Teams unter der Leitung von Stefanie Rabe im Quartier in Anspruch. Diese reicht von hauswirtschaftlichen Dienstleistungen, begleiteten Einkäufen und Arztbesuchen über grundlegende Hilfen und die Betreuung von demenziell veränderten Menschen bis zur Behandlungspflege. Um die Pflege bis zum Tod gewährleisten zu können, arbeitet das Team eng mit einer Braker Arztpraxis und dem Palliativnetz zusammen. Für die Versorgung von Palliativpatienten steht in der Wohnanlage des Bielefelder Modells ein Gästezimmer zur Verfügung.

Im Rahmen des Projektes „Wege des Abschieds“ ist zudem ein Hospizdienst des AWO Kreisverbandes entstanden, in dem für den Standort Brake zwei ehrenamtliche Hospizbegleiterinnen ausgebildet worden sind. Tatkräftige Unterstützung erfährt das ambulante Pflegeteam durch die ehrenamtlichen Kräfte des AWO-Ortsvereins Brake, die einen großen Beitrag zur Organisation der vielen Aktivitäten im Wohncafé leisten.

Seit dem Jahr 2014 ist die BGW mit einer zweiten Wohnanlage des Bielefelder Modells in Brake präsent. An der Braker Straße 111 / 111a gewährleistet der ambulante Pflegedienst Alt und Jung Nord-Ost e.V. die Versorgungssicherheit rund um die Uhr. Die Erfolgsgeschichte des Bielefelder Modells, das bundesweit Nachahmer gefunden hat, besteht bereits seit 25 Jahren: 1996 ist die erste Wohnanlage dieses Konzeptes entstanden, das älteren Menschen und jüngeren Menschen mit Behinderung



Teamleitung: Stefanie Rabe. Zudem arbeiten hier 11 Personen im Pflegedienst, 5 Fachkräfte im Nachtdienst, 2 Köchinnen und 2 Hauswirtschaftlerinnen

ermöglicht, gut versorgt wohnen zu können, ohne dafür eine Betreuungspauschale zahlen zu müssen.

Aktuell errichtet die BGW an der Brockeiche in Altenhagen eine weitere Wohnanlage des Bielefelder Modells, in der auch zehn Wohnungen für Familien sowie eine Tagespflege entstehen


Auch in der Baumheide entsteht am Rabenhof demnächst eine weitere Wohnanlage nach dem Konzept des Bielefelder Modells.

Jubilär-Ehrung mal anders

Das Land NRW reduziert Einschränkungen und eröffnet Perspektiven bei sinkenden Infektionszahlen und steigendem Impftempo. Die jährliche AWO-Jahreshauptversammlung konnte leider trotzdem noch nicht durchgeführt werden.

Daher haben wir die Jubilär Ehrungen in diesem Jahr vorgezogen. Alle Mitglieder*innen, die 2021 ein Jubiläum hatten, wurden von uns persönlich –

Maler- und Lackierarbeiten
 Kunstharzputze
 Teppichböden
 Vollwärmeschutzverbund-Systeme



Malerbetrieb
GmbH
panhorst

Rommeestraße 24 · 33729 Bielefeld · Tel. 05 21/76 32 24 · Fax: 05 21/76 32 10



AWO – Jubilar-Ehrung mal anders

im häuslichen Umfeld – besucht, gratuliert und die Urkunde mit Nadel und Blumengeschenk überreicht.

Folgende Mitglieder*innen wurden 2021 für Ihre Mitgliedschaft geehrt:

50 Jahre: Heinz Heidemann, Heinz Langer, Günter Rixe,

40 Jahre: Ruth Hägemann

35 Jahre: Hildegard Fruhner

30 Jahre: Hanne Lore Isenberg, Elfriede Krampf

25 Jahre: Achim Schmidt, Renate Aries, Rolf Johannpeter, Claudia Laker.

15 Jahre: Waltraud Koch, Gisela Büsing, Ingrid Schlottmann, Else Peters, Renate Weißhuhn

10 Jahre: Elly Sentker, Ursula Haase, Gisela Pflug, Adele Heidbrink, Helga Spremberg, Edith Kinzel, Rudolf Bittner, Marianne Wächter, Hedwig Beckmann

Der Vorstand der AWO-Brake bedankt sich bei den Jubilaren für die langjährigen Mitgliedschaften.



Heinz Heidemann ist seit 1.7.1971 Mitglied der AWO-Brake



Heinz Langer ist seit 1.11.1971 Mitglied der AWO-Brake



Günter Rixe ist seit 1.11.1971 Mitglied der AWO-Brake



Ruth Hägemann, seit 3.4.1981 Mitglied der AWO-Brake

Sobald wieder Treffen im öffentlichen Raum möglich sind, werden wir wieder Aktivitäten im Wohncafé Wefelshof und im KiJu anzubieten. Bis dahin bleiben Sie gesund und zusehentlich.

Termine & Hinweise



Stufe 1 der 7-Tage-Inzidenz stabil unter 35 erlaubt Gruppenangebote!

Sobald das möglich ist, werden alle AWO-Mitglieder und Interessierte persönlich informiert. Auf das Wiedersehen – nach so langer Pandemiezeit – freuen wir uns!

Bis dahin bitten wir um Zuversicht !!!

Möglich sind zurzeit:

Gedächtnistraining!

Auskunft gibt Christine Charalambous per Email, denkbar-gedaechnistraining@web.de, oder telefonisch unter 0521-7707275.

Mittwoch, 14. Juli 2021 „Chic in Strick“ von 10-17 Uhr im Innenhof der BGW-Hausgemeinschaft Wefelshof. Teilnahme nur mit Anmeldung möglich.

Zurzeit leider noch nicht planbar:

- Frühstückstreff im AWO Kinder- und Jugendhaus Brake
- Treffen im Wohncafé, wie der Spieletreff, Seniorenclub, Gymnastik, etc.
- Busausflug

Weitere Informationen bzw. Anmeldungen bei Annette Becker, Tel.: 770 888 1

BOHNENKAMP
Optik. Uhren. Schmuck.



■ Ihr Spezialist für Gleitsichtoptik ■

Braker Straße 74 · 33729 Bielefeld · Telefon 0521 76625



SITZT DER OPA AUF DER WOLKE ODER AUF DEM MOND?

Wir haben Verständnis für Kinderfragen.



Braker Straße 48
33729 Bielefeld



Feldstraße 41
33609 Bielefeld

BESTATTUNGEN NIEHAUS



0521 7 60 11 | www.meinbestatter.de

Ausflug zum Eurostrand in Fintel

An alle angemeldeten Teilnehmer*innen der AWO-Freizeit im Eurostrand Fintel in der Lüneburger Heide von Sonntag, 29.8. - Freitag, 3.9.2021

Aktuell geplant sind touristische Aufenthalte in Fintel ab dem 13.06.2021 wieder möglich. Diese Nachricht lässt uns hoffen, dass wir am 29.08.21 reisen können. 2020 ist die Reise ja leider ausgefallen, aber wir konnten sie auf 2021 umbuchen.

Zurzeit sind noch wenige Plätze frei und Interessierte können sich hierzu gerne informieren und anmelden bei Annette Becker Tel.: 0521-770 8881.

Sommerrätsel 2021

Viele BrakerInnen haben dieses traditionelle Ereignis im vergangenen Sommer vermisst. Ob es wohl in diesem Jahr stattfinden wi d?



1=P, 3=R



2, 4,



1=L, 3=U



2=U, 4=G

@Christine Charalambous, denkbar-Gedächtnistraining

Lösungsvorschläge zu „Brake aktuell Nr. 83“

Osterstrauß: Finden Sie weitere Begriffe, die mit „Oster ~“ beginnen! Oster ~

Brot, Brunch, Eier, Feier, Feuer, Frühstück, Gedicht, Geschichten, Glocken, Gottesdienst, Gras, Hase, Inseln, Kerze, Kirmes, Lamm, Lieder, Marsch, Menü, Montag, Nest, Räder, Sonntag, Spaziergang, Strauß, Tradition, Woche, Zopf ... und weitere Begriffe.

Friedhofsgärtnerei Hegemann

Grabpflege – Grabneuanlagen

Spenge 052 25 / 86 28 55

Bielefeld 05 21 / 20 21 86

Herford / Enger

www.friedhofsgaertnerei-hegemann.de

Dauergrabpflegeverträge über

Gesellschaft für Dauergrabpflege Westfalen-Lippe mbH

Germaniastraße 53 · 44379 Dortmund

Tel. 02 31 / 96 10 14 32

AWO Quartier Brake

Ambulanter Pflegedienst

Wefelshof 9 • 33729 Bielefeld

☎ 05 21 - 32 92 29 10 (Büro)

@ apd@awo-bielefeld.de

Ambulanter Hospizdienst

☎ 05 21 - 520 89 43

Quartiersarbeit

☎ 01 62 - 252 68 17



möbelwerkstätten

vinke
heidbreder

Inneneinrichtungen
Individuelle Möbel
Objekteinrichtungen

Im Alten Krug 6
33729 Bielefeld
Tel. 0521-76940
Fax 0521-771323
info@vinke-heidbreder.de

www.vinke-heidbreder.de



Ihr Experte
für Garten &
Landschaft

- + Planung
- + Beratung
- + Ausführung
- + Pflege

michael holzweiler

garten- und landschaftsbau gmbh



Herforder Straße 622 · 33729 Bielefeld-Brake · Fon (0521) 55 77 633

www.mein-landschaftsgaertner.com

Spendenaktion war ein voller Erfolg



Bielefeld zeigte ❤️ – und wir waren dabei!!!

Seit inzwischen 7 Jahren gibt es das Wohncafé in der Braker Straße 111. Die Freizeitangebote, die hier stattfinden sind vielfältig und stehen allen, auch den Menschen aus der Nachbarschaft, kostenlos zur Verfügung.

Der tägliche Mittagstisch wurde gut angenommen und viele freuen sich darauf, wenn er bei weiter sinkenden Inzidenzen wieder angeboten wird.

Eines aber fehlte uns bereits seit Jahren: eine zeitgemäße technische Medienausstattung, die es ermöglichen würde, zusätzliche Aktivitäten z.B. Vorträge, gemeinsame Fernsehabende, „Dia-Abende“ etc. in den Angebotskatalog mit aufzunehmen.

Mit diesem Wunsch bewarben wir uns bei der diesjährigen Spendenaktion der Sparkasse: „Bielefeld zeigt ❤️“.

Die Freude war groß, als wir erfuhren, dass wir zu den Projekten gehörten,



(Foto entstand vor der Pandemie)

die für die Aktion ausgewählt wurden. Mitte April ging es los, auf dem „Bielefeld zeigt Herz“-Portal wurden alle Projektwünsche vorgestellt und über insgesamt 21 Tage konnten nun bis zu 1.500 € für jede Idee gesammelt werden.

Um den gewünschten Betrag zu erreichen, brauchten wir viele Unterstüt-

zer*innen. Zunächst musste man sich auf dem Aktionsportal registrieren, anschließend erhielt man von der Sparkasse eine SMS mit einem Spenden-code im Wert von 5,00 €, die nun auf dem Portal verteilt werden konnten. Diese Aktion musste täglich durchgeführt werden, maximal 21 Tage oder aber so lange bis das gewünschte Ziel erreicht wurde. Es erforderte ein wenig Durchhaltevermögen und Zeit, aber nach anfänglichen Unsicherheiten machten viele mit. Mieter*innen, Mitarbeiter*innen, Ehrenamtler*innen und Nachbar*innen, App-Gruppen und sogar ein Kegelveerein unterstützten uns.

Bereits nach 8 Tagen hatten wir es geschafft. Einige unserer Mieter*innen hatten in der Zwischenzeit Spaß an der Sache gefunden und unterstützten anschließend auch andere Vereine und Ideen solange, bis auch diese ihr Wunschziel erreicht hatten.

So wurde mit dieser Aktion vieles erreicht. Zum einen können wir uns nun technisch aufrüsten, aber auch das Engagement selbst hat vielen Spaß gemacht und etwas Abwechslung in den manchmal langweiligen Pandemie-Alltag gebracht. Ein voller Erfolg.

Auf diesem Weg noch einmal vielen, vielen Dank allen, die unser Anliegen unterstützt haben. Wir freuen uns bereits jetzt auf den ersten gemeinsamen Nachmittag oder Abend, an dem wir unsere neue Anlage einweihen können und dürfen.



2 starke Teams für Brake!
Ambulante Pflege und soziale Hilfen in Brake

Genau die Unterstützung die ich brauche ...
Pflege und soziale Arbeit ist für uns Hilfe zur Selbsthilfe und Sicherung eines selbstbestimmten Lebens. Daran arbeiten wir für die Menschen im Quartier – jeden Tag mit Einsatz und Engagement.

Wir freuen uns auf Sie.

<p>Team Kerksiek Braker Str. 111 Tel. 0521 96200383</p>	<p>Team Brakhof Brakhofstr. 16 Tel. 0521 7707868</p>
--	---

Job in der Pflege?
Wir freuen uns, wenn Du unsere Teams verstärken möchtest.
Wir suchen (m/w/d in VZ oder TZ)

Jetzt bewerben!



Alt und Jung Nord-Ost e.V. Telefon 0521.98263-0 www.altundjung-nordost.org
 Buddestr. 15, 33602 Bielefeld kontakt@altundjung-nordost.org

Wohnanlage Braker Str. 111 (a)



Der Frühling in voller Pracht!

Der Osterhase war da!

Fast wurde es schon zur Normalität. Da viele Gemeinschaftsaktivitäten ausfallen mussten, gab es auch zu Ostern kleine Aufmerksamkeiten für die Mieter*innen der Wohnanlage Braker Str. 111 (a), die ein wenig Freude bringen sollten.



So wurden Osternester mit selbst genähten Hasen, gebackenen Osterlämmern, einer Tulpe und anderen Kleinigkeiten verteilt. Bei dieser Aktion funktionierte wieder einmal die Zusammenarbeit zwischen Ehrenamtlerinnen und dem Quartiersmanagement wunderbar.

Vielen Dank an Gisela, Ille und Marion.

Ein Pfingstgruß

Da die Freude über die Tulpen zu Ostern bei einigen Mieter*innen groß war, die Inzidenz in Bielefeld im Mai zu weiteren Beschränkungen führte, sollte es auch zu Pfingsten eine kleine Überraschung geben. Zu diesem Fest bieten sich die wunderschönen Pfingstrosen an.



So wurden 45 Pfingstrosen bestellt, mit einem Schoko- maikäfer versehen und in der Wohnanlage verteilt. Die Freude war groß, aber leider später auch die Enttäuschung.

Einige der Pfingstrosen wollten sich einfach nicht öffnen, trotz mehrfacher „Überredungsversuche“: Anschneiden, in warmes Wasser stellen, die Knospen massieren etc., nichts brachte wirklich großen Erfolg. Schade!

Ein Erklärungsversuch: auch in den Gärten öffneten sie sich in diesem Jahr aufgrund der kühlen Witterung sehr spät, lag es daran? Die Natur hat ihre eigenen Gesetze und die müssen wir wohl akzeptieren.

Text: Ute Heinrich
Fotos: Ille Stemmer

Auch unter erschwerten Bedingungen ist auf den Posaunenchor der evangelischen Kirchengemeinde Verlass. Aktuell findet an jedem zweiten Dienstag im Monat eine Andacht mit Diakon Pieper und Herrn Panzer im Innenhof statt.

Vielen Dank!



Calligraphy Cut[®]
FÜR DAS ERLEBNIS VON VOLLEREM HAAR

Friseurteam
Volker Kehl

Braker Straße 88
33729 Bielefeld
Fon: 05 21 - 7 68 57

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 8 - 18 Uhr
Sa: 7:15 - 13 Uhr

www.friseur-kehl.de

AWO KiJu Brake

So geht's weiter...

Das Jahr 2020 und auch die erste Hälfte dieses Jahres waren gekennzeichnet von einem stetigen Auf und Ab. Was in unserem Fall bedeutete Auf und Zu. Und wenn wir Öffnen durften, dann mit vielen Auflagen und kleinen Gruppen.

Aber im Moment dürfen wir vorsichtig hoffen und sehen Licht am Horizont. Nach der aktuellen Inzidenzlage (Stand zum Redaktionsschluss) können wir wieder „normal“ öffnen. Wir können wieder ohne Maske, ohne Testung und ohne Kleinstgruppen Kinder und Jugendliche zu unseren gewohnten Zeiten in unser Jugendzentrum lassen. Wir und auch unsere Kinder und Jugendlichen freuen sich schon sehr darauf. Es war eine lange Zeit mit vielen Einschränkungen; seine Freunde nicht treffen zu dürfen, sich nicht frei bewegen zu dürfen und keinen gewohnten Alltag erleben zu dürfen. Wir hoffen sehr, dass wir langsam wieder in eine neue Form des Alltags zurückkehren dürfen. Natürlich langsam und auch mit einer gesunden Form von Vorsicht und Achtsamkeit. Aber mit Schritten in die richtige Richtung.

Um diese Schritte zu gehen, erarbeiten wir zurzeit mit unseren Gästen einen neuen Plan an Aktionen, Angeboten und Ausflügen, um mit viel frischem Wind die neuen Möglichkeiten zu nutzen. Einige davon sind schon so spruchreif, dass wir hier bereits darauf hinweisen können. Andere sind noch in der Planung und Ausgestaltung.

Für aktuelle Infos einfach auf unserem Instagram Account (kiju_brake) schauen oder einfach jederzeit bei uns nachfragen.

Wir freuen uns darauf, dass es endlich wieder los geht!

-  @awokijubrake
-  @kiju_brake
-  0157 33976950
-  79qe5e2
-  Kiju Brake
-  kijubrake




Thomas Rewald
 Mobil: 0170 – 8069905
 Tel: 05221 – 1386330
 thomas@rewald-malermeister.de
 www.rewald-malermeister.de



Mobile Jugendarbeit

Brake ist ein Stadtteil, der sich in ständiger Entwicklung befindet und immer weiterwächst. Auf Grund der großen Fläche, die zu Brake gehört und der vielen verschiedenen kleinen Straßenzüge kamen wir im Jahr 2019 auf die Idee, gefördert vom Landesjugendamt NRW ein Projekt zu initiieren, um die Jugendarbeit zu den Jugendlichen zu bringen und nicht nur für die Gäste da zu sein, die zu uns in das AWO KiJu Brake kommen. Das Projekt ist durch die Einschränkungen, die das letzte Jahr mitbrachten nur bedingt in der Breite durchgeführt worden, aber auch in der Corona-Zeit konnten wir viele neue Kontakte knüpfen und vor Ort für viele Kinder und Jugendliche da sein. Im Jahr 2020 kam dann die Stadt Bielefeld auf die Idee, Mobile Jugendarbeit gesondert zu fördern, da auch die Stadt den Bedarf gesehen hat, Jugendarbeit an öffentlichen Plätzen zu ermöglichen und Kindern und Jugendlichen auf diesem Wege einen niederschweligen Zugang zu Angeboten zu ermöglichen. Daher können wir jetzt seit April 2021 mit unserem Fahrzeug verschiedene Treffpunkte anfahren und vor Ort für Kinder und Jugendliche da sein. Das Fahrzeug ist gefüllt mit vielen Spielgeräten, aber auch mit Sitzgelegenheiten, um gemeinsam, gemütlich ins Gespräch zu kommen. Derzeit fahren wir immer am Freitag und Sonntag verschiedene Stellen in Brake an. Ziel ist es, Beteiligungsmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche bereitzustellen und diese Orte für sie gerecht weiterzuentwickeln. Wir sind sehr gespannt auf das Projekt und die Ergebnisse, die wir gemeinsam mit den Kindern und Jugendlichen entwickeln können. Für Fragen bzgl. des Projekts oder für Hinweise darauf, wann wir an welchem Platz die Zelte aufschlagen, stehen wir Ihnen natürlich gerne zur Verfügung.

Mädchen*gruppe und Jungen*raum

Wir vom AWO KiJu Brake versuchen immer, die Interessen und Bedarfe von Kindern und Jugendlichen aufzunehmen und diese auch öffentlich sichtbar zu machen und zu vertreten. Dies ist unser gesetzlicher Auftrag und auch unser Selbstverständnis der Offenen Kinder- und Jugendarbeit. Neben den Interessensgruppen von Kindern und Jugendlichen, die ihrem Alter entsprechend unterschiedliche Wünsche und Vorstellungen haben, sind es auch die Gruppen der Mädchen* und Jungen*, die eigene Angebote erarbeiten und mit uns gemeinsam umsetzen. Um den Zielgruppen bei uns mehr Raum zu geben (sowohl wortwörtlich, wie auch im übertragenen Sinne) haben wir mit unserer neuen Kollegin Melissa jemanden gefunden, die jeden Freitag extra für Mädchen Angebote und Projekte umsetzt. Sowohl im Kinderbereich (14 – 17 Uhr), wie auch anschließend für die jugendlichen Mädchen* (17 – 20 Uhr) gestaltet Melissa mit euch tolle, kreative Angebote. Von kreativer, künstlerischer Arbeit, über Sport und Tanz bis hin zu gemeinsamen Nutzung unse-

AWO KiJu Brake

res Mädchenraums steht euch Melissa für alle Wünsche zur Verfügung. Doch auch für die Jungen* ist es wichtig, manchmal unter sich, gemeinsam Ziele zu verfolgen und Projekte zu gestalten. Daher hat sich unser Kollege Arin mit unseren Jungs* hingesetzt und mit ihnen gemeinsam überlegt welche Ziele und Wünsche sie mit uns gemeinsam umsetzen möchten. Unser aktuelles Projekt ist die Gestaltung eines eigenen Jungen*raums, um auch für sie einen Rückzugsraum zu ermöglichen. Der Raum soll dann anschließend für gemeinsame Aktionen und Projekte zur Verfügung stehen. Für viele Jungs* sind das die ersten Schritte zu handwerklichen und gestalterischen Tätigkeiten. Sie üben sich in Malern, aber auch Möbel selber zu bauen. Wir sind alle auf das Ergebnis sehr gespannt, aber natürlich auch, wie es mit der Jungen*gruppe dann weitergeht und welche Projekte darauf folgen werden.

Offene Sommerferienangebote

In der vierten bis sechsten Woche der Sommerferien veranstalten wir wieder, traditionsgemäß, unsere Offenen Ferienangebote. Jeweils von Montag bis Freitag immer von 10 bis 16 Uhr gibt es verschiedene Projekte und Angebote für Kinder von 6 bis 12 Jahren. In der vierten Woche finden unsere Braker Jugendtage statt. Hier machen wir jeden Tag zwei unterschiedliche Workshops zu vielen verschiedenen Themen. Von Sport, über Graffiti, Musik und Handwerk ist alles

dabei, um sich auszuprobieren und neue Dinge kennenzulernen. In der fünften und sechsten Woche steht alles unter dem Motto „Brake entdecken und verschönern“. Wir wollen diese beiden Wochen nutzen, um gemeinsam unseren Stadtteil neu zu entdecken. Wir wollen viele Spiele und Sportangebote draußen an den Sieben Teichen, aber auch an anderen Orten in Brake machen und dort schauen, wie diese Orte für Kindern schöner werden können. Die Ferienangebote sind kostenfrei und es gibt jeden Mittag ein kleines, frisch und vor Ort zubereitetes, Mittagessen. Allerdings ist hier eine Anmeldung notwendig, da wir die genaue Teilnehmer*innenzahl für unsere Angebote benötigen.

Zum Abschluss der Ferienangebote veranstalten wir gemeinsam mit der Bürgerinitiative Sieben Teiche am Samstag, den 14.08. unsere jährliche Aufräumaktion an den Sieben Teichen. Denn den Park zu nutzen heißt für uns auch, sich um die Natur zu kümmern und gemeinsam in Ordnung zu halten.

Doch unsere Ferien fangen nicht erst in der vierten Woche an. In den ersten drei Wochen der Sommerferien sind wir natürlich auch für euch, zu passenden Öffnungszeiten da. Gerade auch für die Jugendlichen in Brake gestalten wir die ersten drei Ferienwochen mit vielen Angeboten und Ausflügen.

Einfach unseren sozialen Medien folgen, oder direkt bei uns nachfragen und ihr verpasst keinen Termin.

ZAHNÄRZTLICHE GEMEINSCHAFTSPRAXIS PANKRAZ & LICHAGIN

Elverdisser Straße 42
33729 Bielefeld
Deutschland

Tel: 05 21 - 7 70 82 88
pankraz-lichagin@gmx.de
www.praxispankrazlichagin.com



Unser Leistungsangebot:

- Implantation
- hochwertiger ästhetischer Zahnersatz
- ästhetische und funktionelle Korrektur der Zahnfehlstellungen
- Wurzelkanalbehandlung (Zahnerhaltung)
- Parodontosebehandlung (Zahnerhaltung)
- Prophylaxe (professionelle Zahnreinigung)
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- Fissurenversiegelung
- Lasertherapie

Zum neuen Schuljahr sind auch
Ausbildungsplätze
frei!

Wir suchen außerdem:
Zahnmedizinische Fachangestellte
Bewerben Sie sich bei uns!

Telefonisch erreichen Sie uns innerhalb unserer Öffnungszeiten
Mo-Do von 09-13 Uhr
und 14-19 Uhr
Fr von 09-13 Uhr

Übrigens:
Gerne vereinbaren wir mit Ihnen bei Bedarf einen Termin außerhalb unserer Öffnungszeiten.
Sprechen Sie uns an!

Ehrenamtliche Arbeit im Zeichen der Pandemie

Efls sind nicht im Lockdown!

Wie steht es eigentlich um das ehrenamtliche Engagement während der Corona-Pandemie? Ist nun alles aufs Eis gelegt? Oder befinden sich auch die Ehrenamtlichen im Home-Office?

„Viele ehrenamtliche Projekte laufen natürlich weiter, trotz Corona, trotz eines Lockdowns, weil es oft keine Alternative gibt“, so Norbert Block, Vorsitzender des Vereins „Erfahrungswissen für Initiativen (Efi)“ in Bielefeld. Der Verein unterstützt Menschen im Ruhestand, um in „Un-Ruhe“ zu bleiben, sich in der nachberuflichen Phase zu engagieren und ihre Berufs- und Lebenserfahrung, ihre Kenntnisse, ihr Wissen in gemeinnütziger Arbeit einzubringen.

Den besonderen Herausforderungen des letzten Jahres durch die Pandemie haben sich viele Efls gestellt, sie haben bei der Arbeit der Tafeln weiter mitgewirkt, halfen Menschen, die alleine

und isoliert sind, und vieles mehr. So findet der Sprachunterricht mit Geflüchteten zur Zeit nicht im Sprachtreff statt, sondern am Laptop oder Smartphone per WhatsApp, ZOOM, jitsi oder mit Hilfe weiterer Videokonferenz-Tools.

„Das ist natürlich nicht das Gleiche, aber es hilft den Kontakt zu halten und am Ball zu bleiben“, so Rita Gerzden, ebenfalls Efi und im Sprachtreff Schildesche engagiert. Und es gibt neue Projekte, die während der Pandemie entstanden sind: Einige Efls unterhalten nun Telefonpatenschaften mit Senior*innen oder sie unterstützen mit ihrem technischen Know-How den Austausch ehrenamtlicher Initiativen per Videokonferenz.

seniorTrainerin
Erfahrungswissen für Initiativen



Efi in BIELEFELD

Die Bereiche, in denen sich die Efls engagieren sind außerordentlich vielfältig, sie reichen von der Arbeit mit Geflüchteten, mit Jugendlichen, mit Senioren hin zu Naturschutz oder zu kulturellen Projekten. Ohne das bürgerschaftliche Engagement kann im sozialen Miteinander vieles nicht aufrechterhalten werden. Dies ist dank der Efls sowie der zahlreichen anderen Ehrenamtlichen, die sich in Bielefeld engagieren, der Fall.

Das Besondere der Efls ist, dass sie sich einer Qualifizierung zur SeniorTrainerin/zum SeniorTrainer unterziehen, die von Mitarbeiterinnen der Diakonie für Bielefeld jährlich durchgeführt wird. Neben der Vermittlung von Wissen über Öffentlichkeits- und Netzwerkarbeit, Versicherungsschutz sowie Einblicke in die Bandbreite bürgerschaftlichen Engagements hat die Suche nach der eigenen „Herzensangelegenheit“

Janssen
Malerfachbetrieb

IMPOSSIBLE

Wir sind auch online erreichbar...

Bei uns ist nichts unmöglich!

- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Kreative Wandgestaltung
- ✓ Fassadengestaltung & Sanierung
- ✓ Fußbodenbeschichtung & Gestaltung

Janssen Malerfachbetrieb GmbH | Norderneyweg 24 | 33729 Bielefeld | ☎ 0521 - 96 76 206

Alle Kurse laufen wieder für 3G's : Geimpft, Genesen, Getestet

Aqua-Fitness (alle Kurse)
Baby/Kinder-Schwimmen
Rehasport (Wasser & trocken)
Yoga & Pilates
Seniorengymnastik

praxis für physiotherapie requardt

Husumer Str. 167 33729 Bielefeld (Brake)
Tel. 0521/762223 www.praxis-requardt.de

Krankengymnastik auch für Kinder
KG im Bewegungsbad
KG nach Bobath
Manuelle Therapie
Hausbesuche

Ehrenamtliche Arbeit im Zeichen der Pandemie

einen großen Stellenwert in der Qualifizierung. Gefördert wird das Projekt, für das der Verein „Erfahrungswissen für Initiativen“ und die Diakonie für Bielefeld kooperieren, unter anderem von der Glücksspirale.

Nach der Qualifizierung pflegen die Efls den Austausch in monatlichen, moderierten Treffen. Dieses Netzwerk wirkt nicht nur untereinander unterstützend, sondern es regt auch an, immer wieder neue Bereiche zu entdecken, in denen ehrenamtliche Arbeit möglich ist.

Informationen zu den Efls gibt es auf der Website efi-bielefeld.d. Wenden Sie sich gerne auch an die EFI-Anlaufstelle bei der Diakonie für Bielefeld unter 0521 98892-781 oder per Mail an efi@diakonie-fuer-bielefeld.d.

Aber fragen Sie doch einmal den Nachbarn/die Nachbarin im Un-Ruhestand, ob sich da vielleicht ein Efl verbirgt?

Erfahrungswissen für Initiativen (Efl) Neue Qualifizierung startet im Herbst 2021

Seit mittlerweile 15 Jahren findet in Bielefeld jedes Jahr eine Qualifizierung zum/zur „Senior TrainerIn“ statt. Menschen ab 50 Jahren erhalten im Rahmen einer achttägigen Seminarreihe Anregungen und Unterstützung ihren persönlichen Erfahrungs- und Wissensschatz in ein bürgerschaftliches Engagement einzubringen.

Die diesjährige Qualifizierung startet Ende September und findet in der Ravensberger Spinnerei / Volkshochschule Bielefeld statt. Gefördert wird das Projekt, für das der Verein „Erfahrungswissen für Initiativen Bielefeld e.V.“ und die Diakonie für Bielefeld kooperieren, unter anderem von der Glücksspirale.



Erfolgreich Neues wagen.

formdrei
Messe und Event GmbH

Virtuelle 360°-Touren.
Interaktive (Live-) Ausstrahlungen.
Individuelle digitale Alternativerlebnisse.

info@formdrei.de | www.formdrei.de



Chiropraxis
Gerhard Linke

Neue Chiropraxis in Milse



Mein Name ist Gerhard Linke. Seit Juni 2021 betreibe ich meine Praxis für amerikanische Chiropraktik in Bielefeld Milse.

Der Focus meiner Tätigkeit liegt auf der vitalistischen Chiropraktik, bei der die ganzheitliche Betrachtung des Menschen im Focus steht.

Durch unterschiedliche Alltagsfaktoren kann es zu Verschiebungen oder Blockierungen von Wirbeln kommen. Dies kann zu fehlerhaften Impulsen im Nervensystem und in der Folge zu unterschiedlichsten Beschwerden wie beispielsweise Schmerzen, Schwindel, Kopfschmerzen etc. führen.

Chiropraxis Gerhard Linke



Heilpraktiker

Elverdisser Str. 43

33729 Bielefeld

Telefon: 0157 / 73288270

chiropraxis.linke@mailbox.org

www.chiropraxis-linke.de

Termine nach Vereinbarung

Hier setzt die amerikanische Chiropraktik an, bei der durch einen sanften aber schnellen zielgerichteten Impuls am betroffenen Wirbel, die Blockade schonend gelöst wird.

Gerne vereinbaren wir einen Erstuntersuchungstermin mit Ihnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Gerhard Linke

TESTEN SIE GERLAND HÖRGERÄTE!

Unser Service für Kunden aus Bielefeld-Brake:

Wir übernehmen gerne den Service und die Nachbetreuung Ihrer Hörsysteme, egal wo gekauft, egal welche Marke.

Überzeugen Sie sich selbst und machen Sie direkt online unter gerland.de/terminvereinbarung oder per Telefon einen Termin in Ihrer Wunschfiliale aus. Wir freuen uns auf Sie.



Unser Batterie-Angebot für alle Neukunden:



12,00 €

Hörgeräte-Batterien

10 Päckchen á 6 Stück

BATTERIE ANGEBOT

*Gilt für folgende Batteriegrößen: 10, 13, 312. Nur ein Gutschein pro Person, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, gültig bis 01.08.2021 in allen Gerland- und hörwerk-Filialen.

Kundenzufriedenheit steht bei uns immer an erster Stelle! Egal wo Sie Ihr Hörgerät gekauft haben, unsere Hörakustikmeister in Herford und Bielefeld-Schildesche sind mit neuester technischer Ausstattung, fachlichem Know-how und bewährtem Hygienekonzept für Sie da.

hörwerk
BY GERLAND & WEGNER



hörwerk by Gerland & Wegner
Berliner Str. 24 | 32052 Herford
Tel. 05221.6941561
hoerwerk@gerland-herford.de
www.hoerwerk-gerland.de

Sabine Wegner
Hörakustikmeisterin

Gerland
H Ö R G E R Ä T E



Gerland Hörgeräte
Engersche Str. 172 | 33611 BI-Schildesche
Tel. 0521.874666
schildesche@gerland-bielefeld.de
www.gerland.de

Karsten Wieck
Hörakustikmeister

Gerland Hörgeräte ist Spezialist für individuellen Hörerfolg

Gut zu Hören seit 1966!

In OWL ist Gerland Hörgeräte einer der Profis für klaren und individuell angepassten Hörerfolg. Mit den Filialen Bielefeld-Schildesche (Engersche Straße 172) und dem hörwerk by Gerland & Wegner in Herford (Berliner Straße 24), sorgt das Familienunternehmen auch für Kunden im Raum Brake für zuverlässigen Hörerfolg.



Moderne Im-Ohr-Mini-Hörssysteme, die mit Bluetooth ausgestattet sind, bieten viele Möglichkeiten der Konnektivität.



Sabine Wegner (hörwerk in Herford) berät Ihre Kunden individuell.

Die erfahrenen Hörakustikmeister*innen Sabine Wegner (Herford) und Karsten Wieck (BI-Schildesche) haben jahrelange Erfahrung in Sachen Höraustik und sorgen mit Leib und Seele für puren Hörerfolg. Egal ob bereits ein Hörgerät getragen wird oder noch keine Versorgung vorhanden ist, Kunden werden in den Gerland-Filialen zu allen Bereichen des Themas „Hören“ umfassend beraten. Der Kunde steht stets im Mittelpunkt, genießt Markenqualität zu fairen Preisen und absolute Zuverlässigkeit. „Wir nehmen uns viel Zeit, um für jeden Bedarf das optimale Hörgerät zu ermitteln“, so Sabine Wegner. Als Spezialisten prüfen Gerlands Akustiker mit hoher Sorgfalt und unter Berücksichtigung individueller Hörwünsche, in welchen Situationen das Hören und Verstehen im Alltag schwerfällt. Daraufhin werden die Gehörgänge beurteilt, Ohrabformungen gefertigt, um danach auf dieser Grundlage die individuelle Maßanfertigung zu beginnen und die technischen Komponenten zu integrieren. Diese werden vor Ort mit viel Know-how und Fingerspitzengefühl für den Kunden passend eingestellt. Dabei werden ausschließlich Marken-Hörssysteme, wie z.B. Philips, Signia oder Oticon, mit modernster Technologie angeboten. Gerland liefert immer das passende Hörgerät, vom „Nulltarif Plus“ in allen Bauformen und mit besonderen Zusatzleistungen bis zum unsichtbaren Im-Ohr-Mini-Hörssystem der absoluten Spitzenklasse.

Seit über 55 Jahren prägen hohe Fachkompetenz und Freundlichkeit das engagierte Team, berichtet Inhaber Thorsten Gerland. Bereits 1966 wurde das erste Fachgeschäft in Osnabrück eröffnet. „Gerländer“ sind die zufriedenen Kunden. „Unsere Kunden genießen Meisterservice und die Sicherheit unseres bewährten Hygienekonzeptes. Wir reinigen und kontrollieren alle Hörsysteme kostenlos, egal wo diese gekauft wurden und können sämtliche Servicepakete der Krankenkassen übernehmen.“ erklärt Thorsten Gerland. Lernen Sie Gerland Hörgeräte kennen

und nutzen Sie jetzt die Gelegenheit zu einem kostenlosen Hörtest, einer individuellen Beratung oder auch einer kostenlosen Hörgerätekontrolle mit Reinigung.

In Bielefeld-Schildesche unter Tel. 0521.874666, in Herford unter Tel. 05221.6941561 oder vereinbaren Sie gern direkt online einen Termin unter gerland.de/terminvereinbarung.

Weitere Informationen über Hörsysteme, Zubehör und die bekannten Leistungen von Gerland Hörgeräte gibt es unter www.gerland.de.

- Meisterwerkstatt
- Fahrzeughandel
- Reifenservice
- PKW- und 2-Rad-Service
- Dienstleistung rund ums Kfz



PREUTH
FAHRZEUGTECHNIK

- Meisterbetrieb -

Im Alten Krug 13 · 33729 Bielefeld · Tel. (0521) 32960190
info@preuth-fahrzeugtechnik.de · www.preuth-fahrzeugtechnik.de

Kompetenz in Boden und Türen!




- 60 Ausstellungstüren
- 120 Sorten Parkett
- 120 Sorten Laminat
- 25 Sorten Massivholz
- 40 Sorten Kork

Schausonntag!
 Jeden 1.- und 3.
 Sonntag im Monat
 von 14 - 17 Uhr*
(* keine Beratung, kein Verkauf)

www.holzland-brinkmann.de

Öffnungszeiten
 Mo-Fr 8-18 Uhr
 Sa 9-13 Uhr

Braker Straße 12
 33729 Bielefeld
 Direkt an der B 61
 Tel. 05 21/5 60 32-0
 Fax 05 21/5 60 32-32



HolzLand
Brinkmann

Laminat · Parkett · Massivholzdielen · Kork · Linoleum · u.v.m.

Kein Holz für die Hütten

Holz drama und Materialmangel

Die Lager mit Baumaterialien sind leer. Die Rohstoffpreise explodieren. Dachdecker und Zimmerer müssen Bauvorhaben verschieben oder sogar stoppen. Trotz voller Auftragsbücher droht Kurzarbeit.

Berichtete die regionale und überregionale Presse zunächst über das Holz drama, ist mittlerweile die generelle dramatische Entwicklung der Preise und Lieferengpässe für Baumaterial in den Medien angekommen. Betroffen sind derzeit neben Holz- und Holzwerkstoffen: Stahl, Erdöl verarbeitete Produkte wie Bitumen, Dämmstoffe und Folien sowie Schäume, Putze und Rohre. Auch bei bauchemischen Produkten wie zum Beispiel Epoxidharzen bestehen mitunter Lieferengpässe.

Irgendwas ist immer...

Sicher gibt es nicht nur eine Ursache, die zu der prekären Situation geführt hat, sondern viele. Beim Holz ist es vor allem die hohe Nachfrage in Nordamerika und China. Hat der starke Winter einbruch in den USA den heimischen Holzeinschlag stark reduziert, ist es in Kanada durch den Schädlingsbefall der Fichtenwälder zu Ausfällen bei den großen Holzlieferanten gekommen.

Infolge der Corona-Pandemie sind Produktionskapazitäten weltweit und nicht nur in den Sägewerken, sondern auch in Öl-Förderanlagen, Raffinerien und der verarbeitenden Industrie heruntergefahren worden. Hierzulande forcieren dagegen niedrige Zinsen, attraktive Fördermittel und der Wunsch nachhaltig zu bauen und zu sanieren die Bauaktivitäten.

Was tun, sprach Zeus, die Götter sind besoffen...

Als regionaler Innungsbetrieb im Bauhandwerk haben wir keinen Einfluss auf den Weltmarkt und internationale Lieferketten; hängen aber gleichwohl von diesen ab. Unser Anspruch, die Wünsche und Aufträge unserer Kunden termingerecht und zu fairen Preisen umzusetzen, ist zurzeit nur schwer möglich. Zurzeit kalkulieren wir unsere Angebote mit tagesaktuellen Preisen. Mit Stoffpreisgleitklauseln versuchen wir uns zu schützen.

Ausführungstermine benennen wir vorsichtig und längerfristig. Im Rahmen unserer Möglichkeiten setzen wir alles daran unsere Arbeit in gewohnt zuverlässiger Weise auszuführen, sind aber auf das Verständnis und die Geduld unserer Kunden angewiesen.

Die Politik ist gefragt,

allen voran unser Wirtschaftsminister Peter Altmaier. Wie der Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH) berichtet, wandten sich Vertreter bereits Ende April gemeinsam mit anderen Bau- und Handwerksverbänden an den Minister und wiesen auf die dramatische Situation hin und machten auch die Bedeutung des Bauhandwerks für das Erreichen der Klimaziele deutlich. Umfangreiche Forderungen



Rundholz im Wald (Quelle: ZVDH/Büttner)

wurden an den Minister gerichtet. Der Wirtschaftsminister war zum Dialog bereit und lud Ende Mai neben Vertretern aus Bauhandwerk und Holzwirtschaft auch das Landwirtschafts- sowie das Bauministerium zum Runden Tisch ein.

Das gesamte Baugewerbe hat sich 2020 bis jetzt einmal mehr als Stütze unserer Konjunktur erwiesen. Bleibt zu hoffen, dass dies durch konkrete unterstützende Maßnahmen seitens der Politik honoriert wird.

STICKAN

Zimmerei | Dachdeckerei | Bauklempnerei
www.dachbau-stickan.de



Zimmerei | Dachdeckerei | Bauklempnerei



Stedefreunder Straße 51 | 33729 Bielefeld
Tel: 0521.89728-09 | Fax: 0521.89728-10
info@dachbau-stickan.de | www.dachbau-stickan.de



Wir installieren Zufriedenheit...



Ernst R. Schmidt GmbH

Braker Straße 58 • 33729 Bielefeld
Telefon: 05 21 / 7 66 28
Mobil: 01 71 / 40 80 242

www.schmidt-installation.de

Kundendienst

Sanitär

Heizung

... seit 1908



KIOSK AM BAHNHOF IN BRAKE

WIR BIETEN IHNEN:

- Tabakwaren
- Süßigkeiten
- Alkoholhaltige Getränke
- Kalte und warme Getränke
- Täglich frische Brötchen
- Belegte Brötchen, Kuchen und vieles mehr
- Paketannahme
- Telefonkarten
- Paysafecard und mehr ...



DER KIOSK MIT DEM GEWISSEN EXTRA

Unser Kiosk am Bahnhof in Brake hat viel zu bieten! Neben einer großen Auswahl an Tabakwaren, kalten und warmen Getränken, Süßigkeiten und Snacks sowie täglich frischen und belegten Brötchen finden Sie bei uns eine **DHL-** und **DPD-Annahmestelle** sowie eine Annahmestelle von **die reinigung** Bielefeld.

Außerdem haben Sie bei uns die Möglichkeit, einen 60 m² großen Raum anzumieten – zentral, geräumig und damit ideal für Schulungen, Seminare und Partys geeignet. Sprechen Sie uns gerne an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Kiosk am Bahnhof in Brake

ÖFFNUNGSZEITEN:

MO-DO 06:00 BIS 19:30 // FR 06:00 BIS 21:15
SA 10:00 BIS 21:15 // SO 12:00 BIS 19:00

KIOSK AM BAHNHOF // BRAKER STR. 45 // 33729 BIELEFELD-BRAKE

STRAHLENDE AUSSICHTEN!

Ab dem 1. Juli können Sie Ihre Wäsche bei unserer Annahmestelle am Kiosk Bahnhof Brake abgeben und wenige Tage später professionell gereinigt wieder abholen. Unsere vielfältigen Serviceleistungen können Sie schon jetzt auf unserer Website entdecken. Beachten Sie auch unsere Aktionstage **Hosen-Dienstag** und **Hemden-Samstag**!

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr die reinigung Team

Die Öffnungszeiten richten sich nach den Öffnungszeiten des Kiosks.
Mehr Informationen dazu auf www.diereinigung-bielefeld.de



UNSERE ANGEBOTE

WÄSCHEREI
HEISS MANGELN
TEXTILREINIGUNG



die reinigung

Getränkeliieferservice **Rethmeier**

Wir sind schneller
als Ihr Durst!

Wir beliefern: Büros • Privat • Gastronomie • Party • Firmen

Einkaufen – aus der Region für die Region

Regional einkaufen liegt voll im Trend. Viele Menschen legen verstärkt Wert darauf, woher die Lebensmittel kommen, die sie in ihren Einkaufskorb legen. Warum weit gereiste Äpfel aus Neuseeland kaufen, wenn direkt daneben ebenso leckere Exemplare vom lokalen Bauernhof liegen? Das gleiche gilt zum Beispiel auch für Kartoffeln aus Ägypten oder Wein aus Südamerika. Und statt zu Mineralwasser aus Frankreich, greifen Sie in Zukunft doch lieber zu den Produkten eines regionalen Mineralbrunnens – zum Beispiel der Graf Metternich-Quellen aus Steinheim-Vinsebeck.

Viele Gründe sprechen für regionales Einkaufen.

Regionale Unternehmen stärken die heimische Wirtschaft und schaffen Arbeits- und Ausbildungsplätze. Außerdem engagieren sie sich in ihrer Heimat und tragen somit zu einem vielfältigen sozialen und Kulturangebot bei. Regionale Produkte sind zudem gut für die Umwelt: kurze Transportwege verursachen weniger CO₂-Emissionen und schonen so das Klima. Jeder von uns kann sich beim Einkauf bewusst für regionale Produkte entscheiden und lokale Unternehmen und seine Heimat stärken.

Kaufen Sie Ihre Getränke doch bei einem regional verwurzelten Getränkehändler wie Getränke Rethmeier aus Leopoldshöhe-

Asemissen statt beim Discounter. Seit 1962 liefert der Getränkeheimdienst Ihre Lieblingsgetränke sogar direkt bis zu Ihrer Haustür.

Regionales Engagement sowie der verantwortliche und nachhaltige Umgang mit der Umwelt ist auch einer der zentralen Werte der Graf Metternich-Quellen. Mineralwasser ist ein Naturprodukt und muss naturbelassen direkt an der Quelle abgefüllt werden. Ein Mineralbrunnen kann daher nicht einfach umziehen und ist an seinen Standort gebunden. Aus diesem Grund ist eine intakte Umwelt ein besonderes Anliegen der Graf Metternich-Quellen. Sie füllen ihre Produkte ausschließlich in Glas-Mehrwegflaschen

ab. Diese werden bis zu 50-mal wiederbefüllt und schonen Ressourcen und die Umwelt.

Die Graf Metternich-Quellen bieten eine große Auswahl an ganz unterschiedlichen Mineralwässern und Erfrischungsgetränken an. Die Produkte aus der Varus-Quelle zum Beispiel sind angenehm leicht mineralisiert, enthalten wenig Kochsalz und sind ideal für die Zubereitung von Babynahrung geeignet. Sie sind in classic mit viel, medium mit wenig und naturelle ganz ohne Kohlensäure erhältlich. Ganz gleich wofür Sie sich entscheiden – beim Sortiment der Graf Metternich-Quellen kaufen Sie garantiert regional.

NEU probieren Sie!

ideal für die Zubereitung von Säuglingsnahrung

Natürlich glasklarer Genuss!

nur 3,8 mg/l Natrium

Sehr geehrte Verbraucher*innen,

bei den großen Ladengeschäften und den riesigen Ketten geht die Persönlichkeit ein wenig verloren. Bei uns werden Sie immer vom gleichen Team beliefert oder der Chef kommt noch selbst zu Ihnen. Deshalb haben wir zu 99% Stammkunden.

Tätigen Sie Ihre Getränkebestellung bei uns, gehört das Warten an der Kasse und das lästige Schleppen der Vergangenheit an. Erledigen Sie Ihren Getränke-Einkauf bequem online, per Mail oder per Telefon.

Eine Anlieferung ist schon ab zwei Kisten möglich.

Bahnhofstraße 21, 33818 Leopoldshöhe

☎ 0 52 21 / 76 16 390 ☎ 0 52 02 / 36 99

☎ 05 21 / 77 24 008

info@getraenke-rethmeier.de
www.getraenke-rethmeier.de

Lieferzeiten:

Mo.-Sa. 06.00 - 21.00 Uhr